GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



CARNAVAL 60 TA START SALI E WEEKEND AKI

Minister Otmar Oduber

Esnan cu a vota contra cambio di leynan pa mas proteccion di clase trahado awe ta e promernan den lobby di Westin

DURANTE e encuentro cu prensa diabierna mainta Minister Otmar Oduber a declara cu e ta lamenta hopi cu oposicion ta haci uzo di e situacion tumando luga na e momentonan aki na Westin Hotel pa haci di dje uno politico, esaki a pesar cu tur hende sa for di aña pasa di e situacion den cual e hotel ta y e transaccionnan cu tabata tumando luga cu por a yega na e posibel benta cu awe a bira un realidad.

E mandatario a duna di conoce cu awe por mira cu netamente esnan cu a vota den Parlamento contra di e cambio di leynan proponi pa duna mas proteccion na e clase trahado , ta esnan prome para den lobby pa purba tira den santo di e trahadonan. "E ta un situacion fastioso. Gobierno no por mete den un transaccion priva, Gobierno no por dicidi pa ningun grupo na ken nan ta bende. Naturalmente bo por pone controlnan, pero den transaccionnan priva, Gobierno ta sumamente limita", Minister Oduber a duna di conoce.

Igualmente e ta lamenta e aspecto politico cu ta wordo hinca pasobra tur hende por corda cu ta partido MEP tabata na mando na momento cu Grand Hotel a wordo bendi cu e mesun grupo pa RIU por a opera. E tempo ey, no solamente hendenan a perde trabou, pero tambe a permiti pa un grupo di mas 400 trahado di exterior bin traha den construccion na Aruba, di cual mas di 200 di nan a keda despues di e periodo di construccion pa traha den e hotel. Na momento cu Minister Oduber a asumi responsabilidad, na 2010 a bin disputanan hopi fuerte, a bay LAR y corte pa por a kibra e convenio di netamente esnan cu tabata para den lobby di Westin ta papia cu trahadonan y ta haci politica di dje.

Awe, contrario na loke a pasa e tempo ey, nos ta conta cu un Minister di Labor cu sigur lo vigila y controla pa no sosode loke a pasa bou di mando di partido MEP caminda cu e trahadonan aki a keda Aruba cu promesanan di Gobierno y cu mester a bay te corte. Cifranan actual ta mustra cu awe RIU tin menos cu 10% riba nan lista di trahadonan cu ta personanan cu tin mester di permiso di trabou, contrario na loke a pasa ora Minister Otmar Oduber a asumi responsabilidad cu tabatin mas di 50% cu tabata traha a base di permiso.

"Mi ta kere cu nos mester keda cu enfoke serio riba un transaccion cu ta tumando luga cu tin su dolornan y nos ta bibe tambe hunto cu e trahadonan, pero cu nos leynan ta proteha. Leynan cu entre otro partido MEP a vota contra di nan. E relacion di trabou entre werkgever y werknemer ta keda igual, ta e mesun werkgever ta keda. E aceptacion di e pakete cu ta wordo ofreci ta keda na cada un trahado y e unico forma cu e trahadonan por wordo retira for di trabou ta si corte mester determina esaki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Concluyendo e mandatario a indica na e trahadonan pa busca nan derecho, cu Departamento di Labor t'ey pa nan busca nan derecho si acaso confronta un situacion caminda lo por pidi retiro di e trahadonan aki.

Minister Otmar Oduber

Cu benta y renobacion di Westin lo logra un producto cu un balor hopi mas halto cu loke nos tin na e momentonan aki

DIABIERNA mainta Minister Otmar Oduber conhuntamente cu su colega Minister Paul croes tabatin un encuentro cu prensa pa asina trece mas claridad tocante e situacion di benta di Westin Hotel.

Minister Oduber a indica cu su persona, su colega Paul Croes y Prome Minister a wordo notifica e siman aki tocante e finalisacion di e benta di e accionnan di Aruba Hotel Enterprises, cual ta e doño di e edificio caminda Westin ta opera. Esaki a bin despues di un negociacion basta largo cu a bin ta tumando luga for di aña pasa .

E mandatario ta splica cu e hotel aki a wordo bendi na 2006 cu e grupo Belfonti pa un balor totalmente for di proporcion di loke tabata e balor real di e edificio aki. Na 2009 na momento cu Gabinete Mike Eman I ainda no a asumi su responsabilidad, e compania aki tabata den e fase di cera porta of continua cu operacion bou di e maneho di e banco Wachovia Bank, esaki a pesar cu nan no ta operador di hotel. Na caminda e banco aki a wordo cumpra pa Wells Fargo cu te cu recientemente ainda tabata doño di e accionnan di Aruba Hotel Enterprises.

E compania aki a notifica Gobierno aña pasa cu e condicion di e propiedad aki ta den un situacion masha deplorabel mes. E topico aki a wordo trata durante diferente conversacionnan y tambe a wordo presenta na comunidad. Minister Oduber ta splica cu e infrastructura di e hotel no ta uno cu ta cuadra den e calidad di producto cu nos ta ofrece, operacion di e hotel aki tabata pa basta aña caba sumamente dificil pa motibo di e balor cu e hotel aki a wordo cumpra. Ademas di esey renobacionnan practicamente no a tuma luga pa casi 10 aña.

Wells Fargo a tuma e decision cu nan no ta bay continua y a inicia un proceso di destaho. Tabatin 4 a 5 compania interesa, 3 grupo a notifica Gobierno cu nan tabata negociando cu nan. Na momento cu a bin e incertidumbre na porta di eleccion cu e propiedad lo a wordo bendi, Minister Oduber a splica den un forma hopi cla cu loke a tuma luga ta cu un letter of intent a wordo firma cu e grupo Infinity View cu ta un consorcio di Spaña, den cual e mesun doñonan di RIU ta involucra. Intencion na e momento ey tabata cu den un futuro RIU Hotel lo mester bay opera e hotel aki.

E carta di intencion aki tabata duna un periodo di 100 dia pa por haci e due diligencenan necesario pa por negocia y mira si por yega na e compra di e accionnan di Aruba Hotel Enterprises. Den e periodo aki (cu a finalisa na mita di november aña pasa) no a yega na un acuerdo. Wells Fargo a notifica cu si no yega na un acuerdo cu algun di e gruponan, nan lo cera nan porta na Aruba y stop cu operacion di e hotel.

Wells Fargo a opta pa mira cual grupo ainda lo por ta interesa pa bin cu un di dos oferta. Asina e mesun grupo aki di Infinity View a bin atrobe y asina a sigui den negociacion y a finalisa e proceso y Gobierno a wordo notifica e siman aki cu nan a yega na un acuerdo pa loke ta trata e compra di e accionnan di Aruba Hotel Enterprises. E compania a tuma e decision di renoba e hotel y lo inverti un suma entre 35 pa 70 miyon Florin pa por pone e hotel den condicionnan pa por wordo opera.

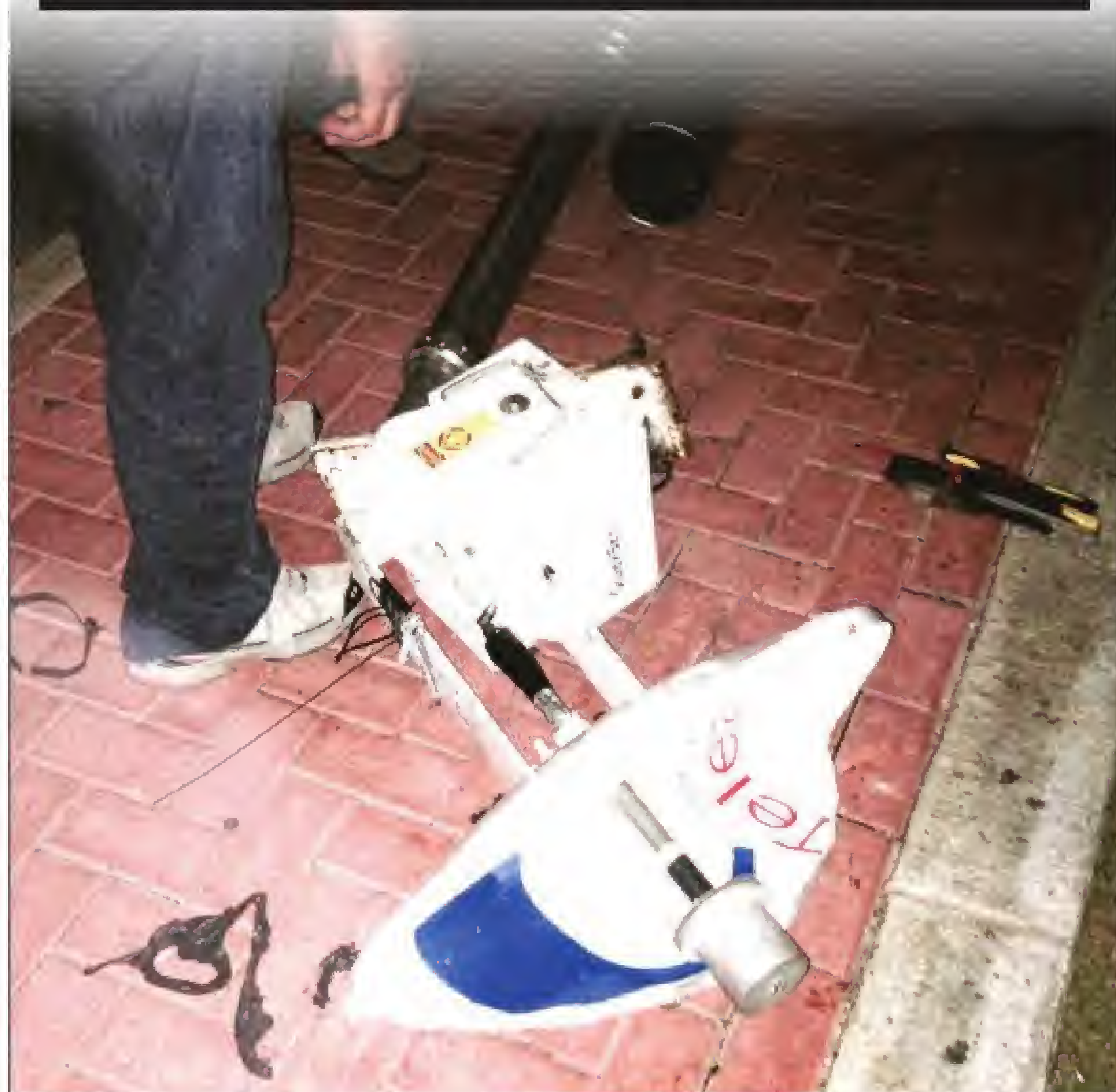
E mandatario ta indica cu despues di e inversion aki lo logra rescata un propiedad, lo mehora nos producto y lo crea oportunidad di mas trabou unabes e hotel habri su portanan bek.

Minister Otmar Oduber a expresa cu e grupo cu a cumpra e accionnan a demostra su mes na nos isla pa loke ta e cantidad di bishitanan cu nan ta ricibi y e tarifa cu nan ta produci pa Aruba ta hopi mas halto compara cu otro RIUnan den e region.

Finalisando Minister di Turismo a duna di conoce cu lo keda den contacto, pasobra e tin repercusion riba cifranan cu ATA hunto cu Ministerio tabata pronostica pa 2014, pasobra ta papia aki di 410 camber cu ta sali for di inventario pa practicamente 1 aña, pero na final ta crea un producto cu un balor hopi mas halto cu loke nos tin na e momentonan aki.

A surgi un incidente cu danki Dios no tabatin consecuencia fatal

Durante transmision di Telearuba







Tabata ainda diahuebs atardi, cu Telearuba a haya su truck di transmision bek for di garage, unda el a bay drecha su antenne cu su microwave. Tabata na final di e exitoso programa DenDje, na sede di Meta Social Club Carnival Group, cu e cantidad di hendenan cu a acudi, a tende manera un explosion, y a kere cu ta conveti a ser tira. Pero esey no tabata e caso, pero cu a surgi un situacion, cu dor di presion riba e antenne, cu no a wanta esaki y asina a manda henter e equipo den laira manera un vuurpijl.

Tur loke bay halto mester bin abao, y den e caso aki no ta un excepcion. Y mester bisa cu danki Dios, cu e antenny y e microwave no a cay riba ningun hende, pasobra e ora ey e por tabatin consecuencia fatal.



Si t'asina cu 3 persona a keda levemente herida, kendenan a bay hospital pa observacion, y por a bay cas despues.

Sigur loke cu a sosode, a pone hopi hende core y drenta den panico. Polis, ambulance a bin n'e sitio. Ayera den dia, gerencia di Telearuba a tuma contacto cu "victimanan" pa puntra pa nan salud y lo sigui mantene e contacto aki. Tambe e compania di seguro a keda avisa, y a tuma accion pa por sigui cu e transmissionnan, mientras cu lo laga drecha e truck aki, cu ta masha importante pa transmissionnan pafor di Telearuba. Sigur den e temporada di Carnaval aki.

Director di Telearuba, Victor N. Winklaar a declara di ta lamenta di loke cu a tuma lugar, pero ta gradici Dios cu no tabatin un caso di lamenta. Loke cu a pasa, por pasa cu tur hende. E Director di Telearuba den forma enfatico a contradeci cu e hecho aki a sosode pa falta di mantenimento, pasobra manera ya menciona tabata meramente riba e dia ey, cu e truck a bolbe for di un proceso di mantenimento. Pa loke t'e compromiso di transmission pafor di studio, cu sosten di SETAR, lo cumpli cu e compromiso aki y tur televidente por ta sigur cu Telearuba lo sigui cu su transmissionnan.



Parlamentario Dangui Oduber

Aña 2014 ta habri cu un prestamo di 250 miyon di gobierno di Aruba

PA hopi tempo caba nos ta bin ta informando nos pueblo ariba e situacion financiero di nos pais. Gabinete Eman 1 a sinta haci wega y sconde e realidad financiero pa e pueblo y nunca a bisa e ees manera cu e ta. Semper nan a scoge pa informa pueblo cu e situacion financiero di pais Aruba ta hopi bon y cu no tin ningun problema. Nos a tuma nota tambe di e presentacion di minister di finanzas caminda e ta bisa cu e kier un situacion financiero sostenibel y duradero.



Nos a cera aña 2013 cu un sorpresa financiero caminda gobierno a bin parlamento pa aproba un presupuesto supletorio. Nan a pidi aprobacion pa un presupuesto cu ya caba a wordo aproba na juni 2013. Gobierno a bin parlamento pa aproba 75 miyon florin extra cu a wordo gasta ariba ya un presupuesto cu a wordo aproba anteriormente. Como esaki a cay manera un sorpresa nos a puntra minister di finanzas si no ta bay tin mas sorpresa pa nos. Categoricamente e la bisa cu no.

Aki nos ta wak un falta di seriedad, honestidad y sinceridad pasobra na fin di december minister di finanzas ta bisa nos den parlamento cu NO tin mas sorpresa ata nos ta habri aña cu e peticion di gobierno pa aproba un prestamo di 250 miyon florin.

Loke mas ta preocupa nos ta cu e suma aki no ta pa paga debe sino ta paga interes ariba un debe haci caba. Imagina cu e interes so ta 250 miyon, ta cuanto e debe mes lo ta. Nos mester tene bon na cuenta tambe cu instancia renombra manera Standards & Poor, Fitch Rating y Moodys tur a downgrade pais Aruba. Ora nan downgrade bo pais ta nifica cu cada bes lo bira mas dificil pa haya placa presta riba mercado internacional pasobra bo pais su credibilidad financiero ta bahando. Awor aki pais Aruba tin un debe di mas o menos 6 biyon florin (incluyendo e proyecto nan cu wordo comprometi) y nos ta habri aña cu e peticion pa duna aprobacion pa gobierno bay fia 250 miyon. Si den e prome aña caba gobierno ta bay presta 250 miyon florin ta kico lo ta di e proximo 4 aña nan. Cu esaki ya caba nos por conclui cu pais Aruba su debe lo bolbe crece cu un biyon pa 2017. Nos ta mira un gobierno cu ta sigui gasta placa y no ta reduci su gasto nan. A opta pa aumenta e cantidad di minister di 7 pa 9 treciendo asina aki un gasto adicional pa pueblo siendo cu pa scapa e fondo di pensioen si ta e pueblo mester a sacrifica. Nos kier sa con gobierno tin pensa di drecha e situacion financiero desastroso. Gobierno ta kere cu e por resolve tur e problema nan aki fiando placa. Dado momento no tin caminda pa fia placa mas y nos ta spera cu no ta e pueblo tin cu bay sacrifica atrobe manera tawata e caso di e fondo di AOV. Manera un economista renombra aki na Aruba a bisa: ora un gobierno cuminsa presta placa pa paga interes ta duna indicacion cu e pais ta bayendo direccion bancarota.

Ministerio Publico ta anuncia cu

Polis lo listra preventivamente riba droga y arma durante henter periodo di Carnaval

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo listra preventivamente (preventieffouilleren) riba posesion di arma y droga durante tur actividad grandi di Carnaval na Oranjestad.

E ordo aki a wordo duna pa Ministerio Publico, despues cu Minister di Husticia, Alto Comisario di Polis y Fiscal Mayor a dicidi pa listra preventivamente riba posesion di droga y Huez Comisario a dicidi pa duna autorizacion pa listra preventivamente riba posesion di arma.

E accion di listra preventivamente ta cubri e siguiente actividadnan di Carnaval:

Fakkel.

Durante Fakkel awe diasabra 11 di januari 2014 di 6'or di anochi te diadomingo12 di januari 2014 pa 4'or di madruga.

Flip Flop.

Durante Flip Flop diadomingo 9 di februari 2014 di 3'or di merdia te dialuna 10 di februari 2014 pa 2'or di madruga.

HebeHebe.

Durante HebeHebe riba diahuebs 20 di februari 2014 di 6'or di anochi te diabierna 21 di februari 2014 pa 3'or di madruga.

Lighting Parade.

Durante Lighting Parade riba diasabra 22 di februari 2014 di 6'or di anochi te 23 di februari 2014 pa 4'or di madruga.

Carnaval di Mucha.

Durante Carnaval di Mucha riba diadomingo23 di februari 2014 di 12'or di merdia te 8'or di anochi.

ParadaGrandi.

Durante Parada Grandi riba diadomingo 2 maart 2014 di 10'or di mainta te 10'or di anochi.

Den cuadro di e accion di listramento preventivo riba posesion di arma, KPA ta autoriza pa para personanan na manera arbitrario y listranan pa arma na nan paña.

KPA ta tambe autoriza pa listra autonan y otro vehiculonan pa arma. Ademas KPA ta autoriza pa pidi pa habri caha, tas y otro pakinan pa listra pa arma.

Ministerio Publico a autoriza KPA pa por haci esaki y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez Comisario.

Den cuadro di e accion di listramento preventivo riba posesion di droga, KPA ta autoriza pa para personanan na manera arbitrario riba caya y listra nan na nan paña.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta elabora mas riba e metanan den Enseñansa

Introduccion di "Eindtermen" y otro testnan nacional lo yuda resultado di nos studiantenan



DURANTE e conferencia di prensa e siman aki e mandatario encarga cu e cartera di enseñansa a elabora riba e metanan primordial cu mester di atencion actualmente. Sigur esaki nan no ta tur pero ta esnan di mas importante cu e por a tuma nota di nan durante e diferente reunionnan cu e tabata tin cu diferente stakeholders den enseñansa. E mandatario a presenta e metanan principal: Maneho Infrastructura y ambiente fisico , Mehora logronan di e studiante , y Mehora e satisfaccion di e trabou pa nos Maestronan di scol. Banda di esaki a presenta e maneho cu lo wordo hiba pa por yega na e metanan. Den esaki a enfoca riba e aspecto di uzo di indicadornan y testnan pa por midi con nos studiantenan ta presta compara cu otro , y compara cu otro Paisnan rond di mundo. " Una bes nan sa unda nos ta , e ora nos sa kico precies lo mester mehora . Cu introduccion di e testnan nacional , y eindtermen , pa tur scol sa unda nan mester ta para na final di aña , e ora nos ta hisa e chens pa nos studiante saca e miho resultado di su educacion. " Minister Hooyboer-Winklaar e bisa durante su presentacion.

Esaki lo ta importante no solamente riba nivel basico sino riba tur nivel den nan enseñansa, esta secundario y post-secundario. Mester yega na un acuerdo kico ta e nivel minimo cu cada studiante mester yega na final di nan estudio pa cada materia y ta laga e metodo na cada scol pa duna esaki na e manera cu mas ta relata na e scol. "Mi ta di opinion cu cada scol mester tin mas libertad di e manera con nan kier duna e material. Si ta cu tecnologia, cu muziek, cu movecion, cu pintamento, si ta den klas of no. Nan mester por dicidi esaki den nan seno, pero si mester ta hopi duidelijk e nivel caminda e studiante mester ta na final di nan estudio", e mandatario e splica. E topico aki ta asina amplio cu por skirbi y splica hopi mes ariba dje. E siguiente stap nan cu e mandatario lo tuma ta reunion nan cu e diferente departamentonan pa discuti con lihe por introduci e test nan aki. "Nan ta existi caba. Loke nos mester haci awo ta incorpora esaki den nos sistema", e mandatario a splica.

MEP: presidente di parlamento tambe ta gaña

MEP no a traha ningun pasquin, MEP a pone e berdad riba papel

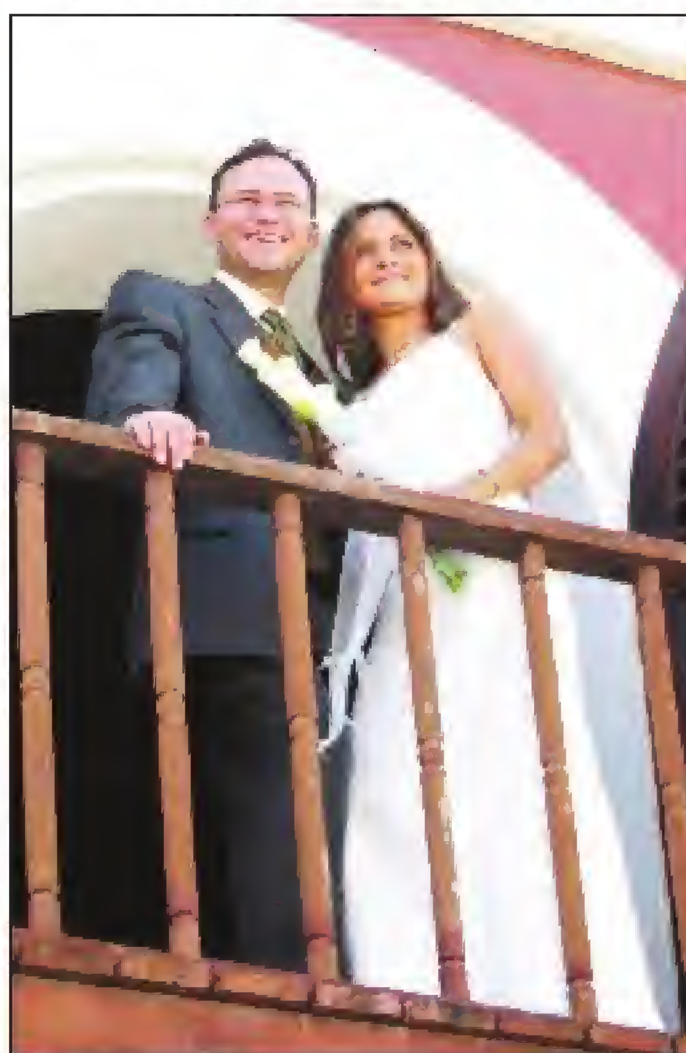
Berdad a haci AVP hopi dolor!

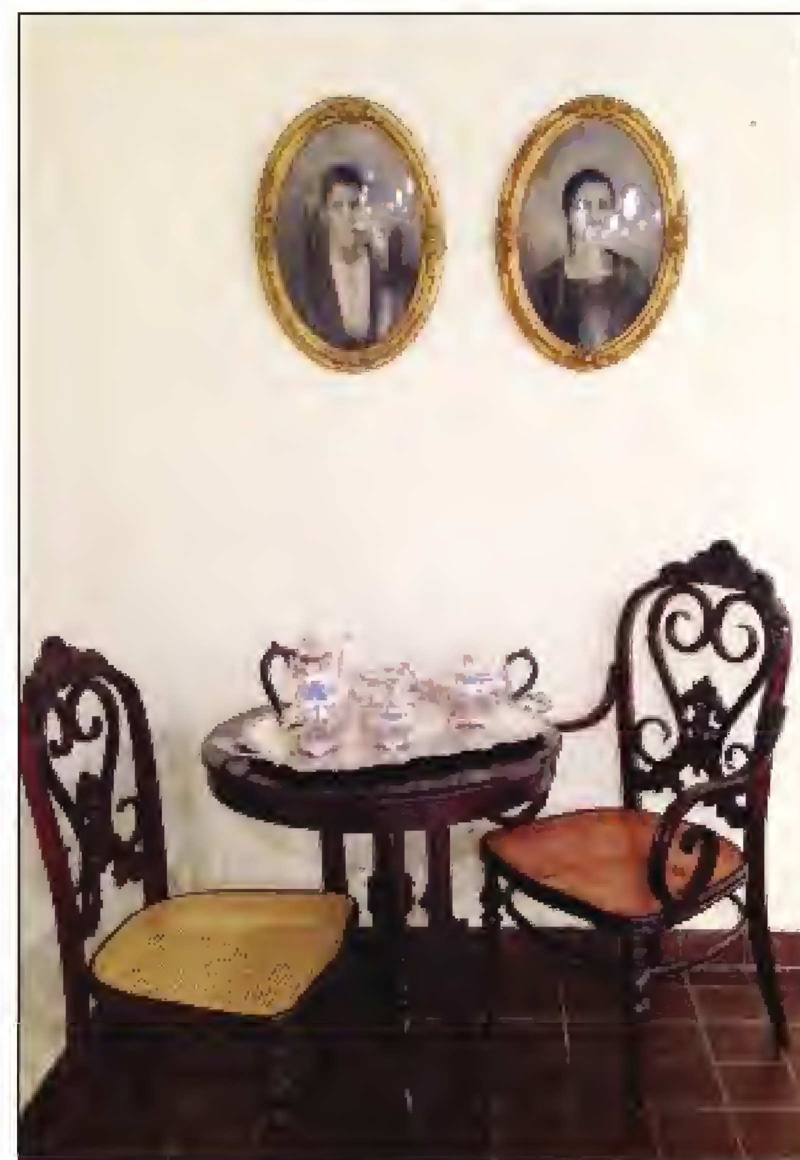
Durante e reunionnan interparlamentario na Curaçao lider di fraccion di AVP y presidente di parlamento (AVP) a haci un drama relaciona cu e documento cu MEP a presenta tocante integridad. Den e documento, cu a wordo entrega na Parlamento dia 20 di december 2013, pa wordo manda pa tur participante di IPKO, MEP ta describi den linea nan general, dicon Aruba mester bin cu mas medida pa garantisa integridad di su gobernantenan. Sin menciona nomber concreto, ta describi e preocupacionnan cu ta biba na Aruba, y specialmente den e fraccion di MEP. Preocupacionnan di infiltracion di mafia Colombiano, di labamento di placa den Parlamento, di presunto trafico ilegal di droga, arma, whisky, sigaria y persona. Lider di fraccion di AVP a nenga pa entrega e documento, pero como Parlamentarionan miembro di IPKO MEP tambe tin e derecho di entrega notanan minoritario, pero contal cu nan wordo entrega. Y lider di MEP a avisa Sr. Herde cu e mes lo percura pa tur participante di IPKO haya e documento. Yasina mes a pasa.

Remarcabel ta cu mientras cu Sr. Herde y Sra. Lopez-Tromp a bay yora na varios medio di comunicacion, e documento a wordo entrega y parlamentarionan di Hulanda, Sint Maarten y Corsou a keda hopi agradecido di por a ricibi e documento ey. Parlamentarionan di Hulanda tabata sorprendi mas ainda ora nan a scucha cu Minister Plasterk ya tabata na altura di esaki, pero no a informa parlamento Hulandes. Ta di lamenta si cu e presidente di Parlamento a scoge pa bay insulta lider di MEP, mustrando asina su envidia infantil cu e tin riba Evelyn Wever-Croes, siendo cu e eror ta cerca su mes. Parlamento mester a manda e documento ey dia 20 di december 2013 caba pa tur participante di IPKO. Cu Parlamento a faya y MEP mes a haci su trabou, ni presidente di parlamento, ni lider di fraccion di AVP por culpa otro, siendo ta nan mes a faya.

Ademas, den e documento no tin nada para cu no ta berdad, y cu no a wordo contradeci na Aruba. Gobierno a scoge pa no contesta preguntanan di parlamento, gobierno a scoge pa keda keto, y awor mester a tene su mes na consecuencianan di su propio eror.

Museo Historico y Oficina di Censo cu un colaboracion unico





Den forma di bon bisiña Fundacion Museo Arubano ta duna sosten na Oficina di Censo durante renobacion di loke popularmente ta conoci como "trouwzaal".

Durante e temporada di renobacion cu ta core for di 20 di januari te cu 10 di februari, parehanan cu ta drenta enlace matrimonial civil lo haci esaki den sala number 1 di Museo Historico.

Museo por haci e gesto excepcional aki pa motibo cu su exposicion temporario a brinda espacio pa por acomoda e tipo di actividad aki. Ta un oportunidad unico, ya cu no ta usuario cu museo tin espacio pa por acomodo actividadnan similar. Pero Di e forma aki parehanan ta keda sigura di un ambiente historico y special pa nan dia special. Fort Zoutman ya caba tin un tradicion largo di parehanan cu ta scoge pa tene nan fiesta di bruid riba su patio, pero awor tin e oportunidad unico di casa den e monumento mas conoci di Aruba tambe. Di awor caba Fundacion Museo Arubano kier felicita tur esnan cu ta casa den e temporada binidero na Museo Historico.

Departamento di Cultura Aruba ta firma MOU pa Aruba su di 60 celebracion di carnaval

DIAHUEBS mainta Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) representa pa Director interino Sr. Frank Croes, ATA representa pa su CEO Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Organisacion Musica representa pa Sr. Hilward Croes y pa Fundacion di Aruba su Carnaval (SAC), Sra. Tecla Kelly a firma dos Memorandum of Understanding (MUO) na beneficio di e di 60 edicion di Aruba su Carnaval. Esaki ta solamente e inicio di plannan grandi cu tin pa cultura di Aruba y Carnaval.



Sr. Frank Croes, Director interino di DCA ta indica cu ta un satisfaccion enorme pa forma parti di un colaboracion cu a inicia e aña aki. A base di e vision y maneho cu Minister Otmar Oduber ta stipulando pa loke ta trata desaroyo cultural aki na Aruba. Carnaval y cultura di Aruba ta forma parti di e momento historico aki.

DCA a clausura aña riba e bon caminda y ta indica di ta mucho mas activo y envolvi pa cu actividadnan cultural. Ya caba DCA tabata presente durante e festival di Dande na clausura di aña 2013, brindando e celebracion grandi aki mas atencion.

Awor a yega e turno pa DCA brinda tur su atencion na e celebracion grandi di e 60 aniversario di Carnaval. Mirando e hecho cu Musica y Carnaval ta forma un parti integral di otro, ta haci e momento di firma di MOU hopi mas na su lugar.

E colaboracion cu tabata existi antes entre DCA y organisacionnan tabata completamente otro y cu e entendimento nobo aki firma conhuntamente cu Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, ATA, DCA, SAC y Organisacion Musica ta crea e posibilidad pa traha hunto na un manera mucho mas structura cu ta contribui na garantiza e continuacion y desaroyo di Carnaval y ambos actividad. Mirando cu Carnaval ta un parti esencial pa promove nos turismo ta hopi importante pa por traha hopi mas structura.

Tambe Sr. Frank Croes a indica cu mirando cu e aña aki Aruba ta celebra su di 60 aniversario di Carnaval, DCA lo documenta esaki pa por crea un curriculum pa e sistema di educación basa riba nos cultura pa inculca esaki ya di chikito caba den nos futuro generacion. Ademas ta hopi importante pa por tin archivonan cu informacion cultural documenta, mas aun cu carnaval ta e celebracion mas grandi den cultura di Aruba. Esaki ta sigur hopi importante pa conserva nos cultura, historia y tradicion.

DCA a gradici Minister Otmar Oduber y ATA pa acerca DCA pa por forma parti di e desaroyo nobo akli, cu sigur lo sa di duna su frutonan y cu ta garantia pa engrandece nos Carnaval, Sr. Croes di DCA ta bisa:

"E desaroyo nobo aki lo contribui na un celebracion digno y sano di Aruba su Carnaval."

Xpresa bo mes

Eprome evaluacion di Gabinete Eman 2

Karel Maduro

PUEBLO di Aruba, si cualkier hende husga bo, nan conclusion tin mes balor cu un papel pa benta den bari di sushi. Ta djis nan opinion nan ta duna, cual ta un cos cu TUR hende por. Pero un punto di gravedad ta ora cu un hende di experiencia, testigo di e desaroyo di e pais, contribuidor na e lucha sagrado pa libertad di e pais, co-participante na formacion di e constitucion di e pais y un di e ultimo guereronan na bida di e lucha gana, kende a lucha schouder cu schouder cu e lider pa Aruba su libertad kende tabata defunto Betico Croes, ta bin pa dilanti y trece su evaluacion di e gobierno di e pais. Den e caso aki mi mester reacciona riba e evaluacion cu a sali publica den e editorial di Diario dia 7 januari ultimo. Waw, esaki a impacta mi persona asina tanto, cu mi a sinti mi obliga di trece algun aclaracion adicional pa completa esaki. Pasobra pueblo mester haya di compronde un tiki mas di e evaluacion.

1. Como prome remarke cu mi tin ta e echo cu Sr. Mansur ta trece padilanti su preocupacion di cu e NO ta mira ningun incentivonan REAL te ainda cu aña a habri, esta cosnan di BERDAD, cu e gobierno actual ta bin cu ne. Cu otro palabra, e gobierno ta sin rumbo y sin guia y sin expectativa! Kico??

2. Di dos remarke ta e echo cu su persona no ta mira cu gobierno ta bin cu solucion den caso di aviacion. Tur cos ta keda pega sin cu ningun hende di gobierno ta haci algo al respecto.

3. E di tres remarke ta cu aunke e ministernan a bay Hulanda y a monta un tremendo show, te ainda su persona no ta mira cu nan ta logra algo pa su/nos isla. Sr. Mansur ta bisa mas bien cu nan a bay cu vakantie! Kende ta bay traha den su vakantie? Haloooo! Pero, mi ta considera si cu bo mester ta lanta, spierto, sabi y di comprondemento pa bo opina asina si, pasobra en berdad nan a haci hopi pero logra bin cu NADA. E mes di y ami ta comparti esaki 300% cu ne.

4. Di cuatro remarke cu a hera kita mi rosea y para mi curason, ta esun cu Sr. Mansur ta puntra kico Aruba a haci pa merece un gobierno asina letargico. Mi a bay busca kico e palabra aki kiermen. Mi a haya cu e significa, lerdo, slow, tarda pa iniciativa, no ta sirbi.

5. E di cinco remarke ta e cherry riba e bolo. Sr. Mansur ta cuestiona grandemente KENDE por a scoge e ministernan, cu excepcion di algun cu si a traha segun Mansur. Contesta na Sr. Mansur ta: sr. MIKE EMAN! Mi ta di opinion cu Sr. Mansur sa bon bon kende a scoge e ministernan, pero e kier spaar Mike Eman un BERGUENSA grandi door di NO menciona su nomber. Tambe mi kier menciona esnan cu Sr. Mansur muy probablemente ta referi na dje cu no merece di ta minister: DOWERS, DE MEZA y HOOYBOER (por ta tin mas). Ta manera nan a hunga e wega di boter riba un mesa, draai esaki y wak na kende el a para, anto esey ta bira minister. Ché, esaki si a bira mi stoma.

6. Tambe e di seis remarke ta cu AVP no ta planea nada sino djis bay tra'i redo, loke nan ta kere y loke nan ta pensa y asina traha maneho segun Mansur. Ami, si mi tabata den posicion di Prome Minister, ami lo a tene e honor na mi mes, y entrega mi carta di retiro pasobra ta un hende cu a YUDA MI, SUPPORT y GUIA MI pa gana eleccion ta esun cu ta evaluando mi gobierno pa un gobierno mediocre! Pueblo saca boso conclusion despues di a lesa e splicacion adicional di e Editorial cu ta un evaluacion riba e gobierno di Mike Eman, door di un hende cu tin e renombre manera mi a splik'e den cuminsamento di e articulo aki. DIOS spaar Aruba.



SIGUI LIKE Y SHARE NOS PAGINA DI FACEBOOK

Premio Grandi

Samsung Galaxy S3 Mini



Premio Semanalmente



Bon di gasolin Awg 50,-
Carchi telefon Awg 50,-
Premio cash Awg 100,-
Bon di Supermarket Awg 100,-
Basket di Pasco
Pagara



iPad Mini



2 Pasashi



Minister dr. Alex Schwengle durante presentacion di su vision

"Nos mester pone e ser humano bek na prome lugar"

MINISTER di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle a presenta su programa di Gobierno na comunidad. El a elabora profundamente riba su mision cual tin un enfoke riba drechamento di e calidad di bida di ciudadanonan. El a bisa cu su mision ta wordo parti den tres unda cu den dialogo cu e partnernan ta bay mira e mision y vision di mesun manera pa asina por traha hunto. Cu esaki kier logra cu e cuido en general no solamente ta accesibel, pero e calidad mester ta halto. "Mi ta haya cu e hendenan no tabata central suficiente ultimo añanan. Pues pa mi ta hopi importante ora nos bay discuti den e grupo ey pa tur hende enfoca y realisa cu nos mester pone e ser humano bek na prome luga. El a agrega cu e cuido pa e ser humano, esey ta loke ta importante. E mandatario a subraya cu door di esey a cambia e nomber di su ministerio. Na luga di Salubridad y Deporte esaki a cambia pa Salubridad Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte. E enfoke special a ser poni riba nos grandinan pasobra ta conoci cu tin e vergrijzing y mester haci algo cune no solamente den AOV pero nos sistema di salubridad.

Banda di esaki, Minister Schwengle a laga sa cu den su Mision e ta boga pa un miho harmonia y conscientisacion entre e demanda y servicio den henter e cadena di cuido, cual ta necesario pa logra un financiamento balansa, sostenibel y real. Pa medio di stimula un bida saludabel lo percura pa un comunidad mas saludabel, cuminsando cu e mucha, e mandatario a remarca.

Minister Yrausquin cu accionnan specifico pa reduci gastonan di gobierno

Cada florin mester wordo responsabilisa



BAHA gasto y mantene e nivel di gasto di presupuesto di pais Aruba na 1350 miyon pa aña ta meta principal di Minister di Finanzas Juan David Yrausquin. Pa logra esaki el a haci varios ehercicio caba. "Nos a manda carta pa tur departamento di gobierno y tambe pa ministernan indicando na nan cu departamento di finanzas mester pre-aproba practicamente cada florin cu ta wordo gasta. Esaki ta un maneho cu nos a implementa pa asina cu prome cu tin un presupuesto aproba por realisa e reduccion di gasto cu ta necesario".

E proceso di presupuesto ta cuminsa den e periodo aki y cada minister ta bay haya nan concepto di presupuesto y tarea con reduciendo gastonan yega na un presupuesto riba e nivel di 1350 miyon florin. Yrausquin a splica cu e presupuesto inicial lo no yega e nivel ey, ta pesey cu cada minister ta haya e tarea pa yega na e nivel di gasto aki. Ta bay tin accionnan specifico cu ta wordo implementa pa reduccion di gasto di gobierno. Tambe ta bay bin cu accionnan specifico pa baha gasto. "Nos por menciona por ehempel TNO na unda nos ta bay enfoca riba reduccion di costo di energia. Basa riba un quick scan por reduci entre 3 pa 5 miyon di florin na gasto di energia pa aña. Esaki dor di haci algun cambio chikito y cu ta cosnan cu por wordo implementa".

Den caso di studiefinanciering lo por haci cambionan dor di hinca tur e prestamonan den un fondo. Idea ta cu na final e fondo aki bira sostenibel y di e forma aki studiantenan por haci nan prestamonan for di e fondo aki mes. Minister di Finanzas a bisa cu AIB ta trahando riba e iniciativa aki cu ya algun aña caba. Un otro forma di baha gasto ta den e compranan cu gobierno ta haci. "Anualmente gobierno ta cumpra algun shen miyon florin na producto y nos ta kere aki por trece cambio. Mester tin un instancia den gobierno cu ta percura pa negosha e contractonan aki reduciendo asina gastonan di gobierno".

E accionnan di Minister Yrauquin pa baha gasto di gobierno a cay den masha bon tera cerca hopi hende. E comentarionan ta positivo indicando cu Minister lo haya e sosten necesario pa logra reduci gastonan innecesario cu por tin.

Gabinete Mike Eman tin nos pais na rand di bancarota!

Den apenas 4 aña pago na interes riba e debenan crea pa AVP a aumenta cu mas di 50%

PA di tantisimo bez desde cu AVP a drenta gobernacion na final di 2009 den un forma iresponsabel nan ta bolbe bay Parlamento dialuna awor pa busca aprobacion pa un fiansa di 250 miyon florin.

Un gran parti e fiansa aki, esta un suma di 175 miyon florin lo bay pa paga interes riba debenan di pais Aruba y cual debenan Gobierno di AVP ta responsabel p'esakinan, ya cu desde 2010 en adelante nan a fia y sigui fia sin ningun tiki di consenshi y sin a importa nan cu nan ta hipoteca e futuro generacionnan.



Hecho ta cu si na 2009 pais Aruba tabatin un debe total di 2.1 biyon florin acumula durante 23 aña, ya n'e momento aki e debe durante apenas 4 aña di Gobierno di AVP a yega na casi 4 biyon florin y esaki sin conta tur e debenan di PPP (Public Private Partnership). Ora inclui esakinan tambe den e debenan total, esaki lo yega na un record di 6 biyon florin na debe, segun analisis di MEP. Pa ilustra con iresponsable Gabinete Mike Eman ta pa loke ta nos finanza publico, lo siguiente: Tempo cu MEP tabata den Gobierno na 2009, nos pais tabata paga un suma di 116.4 miyon florin na interes riba e debenan total. Bao di gobernacion di AVP e suma na pago di interes a subi y sigui subi drasticamente den e añanan siguiente y a yega te na 137.4 miyon florin na 2011. Pa loke ta aña 2012 e suma di pago na interes no ta conoci cerca MEP ya cu desde algun tempo caba Gabinete Eman a pone un bosal na boca di Banco Central y ta nenga di suministra e cifra aki.

Sinembargo e hecho cu Gabinete Eman lo bay busca aprobacion for di Parlamento pa un suma di 175 miyon florin dialuna awor ta duna un indicacion cla cu esaki ta pa pago na interes di 2013 di tur e debenan di pais Aruba, segun MEP.

Pues por conclui cu den apenas 4 aña di gobernacion di AVP e suma na pago di interes a aumenta cu mas cu 50 porciento, esta for di 116.4 miyon florin na 2009 te na un suma astronomico di 175 miyon florin na 2013. E aumento aki ta consecuencia directo di e debenan total di pais Aruba crea pa Mike Eman y su Gobierno y cual debenan a mas cu redobla durante e ultimo 4 añanan.

Partido MEP ta spera cu dialuna awor e 13 Parlamentarionan di AVP lo asumi nan responsabilidad y cuminsa na tene un poco compasion cu e futuro generacionnan y pone un paro total na tur e fiamentonan descabeya aki di Gobierno cu nan ta sostene ciegamente.

Votando pa sigui endeuda nos pais nan lo ta co-responsabel pa un eventual bancarota di e pida baranca aki, segun voceronan di MEP.

MEP satisfecho cu bon reunion di IPKO na Corsou

Lasonan entre MEP y politiconan di Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta estrecho



MEP ta mira atras riba reunionnan interparlamentario di Reino hopi fructifero. Riba nivel di paisnan a haci palabracionnan masha importante. P.e., Aruba a haya como 'huiswerk' pa bin cu ley y regla pa garantisa integridad di gobernantenan, mirando cu ta Aruba so no tin leynan pa cu esaki.

Algo cu porcierto ta pone Aruba den un lus hopi negativo, y cu a cay manera un bom den IPKO, especialmente serca e Hulandesnan.

Parlamentarionan tabatin hopi pregunta con cosnan ta regla especialmente na Aruba, pasobra nan tambe a scucha tur e escandalonan cu tabatin na Aruba den ultimo aña hustamente riba tereno di integridad.

Manera un Parlamentario a pone, "de onderwereld infiltreert in de bovenwereld", bisando cu si bo no sa di unda e placa di un campaña miyonario ta bin, e riesgo t'ey cu e baho mundo ta infiltra den gobernacion. Porcierto, e mesun preocupacionnan cu MEP a bin ta vociferando basta tempo na Aruba caba

Riba tereno di racismo y intolerancia, apesar cu Hulanda no ta interesa pa participa den gruponan di trabou, paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten si lo traha hunto pa elimina racismo y intolerancia.

Riba tereno di cooperacion economico a intercambia di idea y posibilidadnan. Fraccion di MEP a pone su contactonan cu e Parlamentarionan di e diferente paisnan y cu Gobierno di Corsou pa traha riba desaroyo economio na forma mas estrecho.

INCIDENTE NA CORSOU ENTRE MEP Y AVP

Contrario na noticianan di miembronan di AVP, no tabatin ningun incidente entre MEP cu AVP na Corsou. Reunionnan a cana na forma sublime.

MEP a trese puntonan fuerte dilanti cu talbes AVP no a gusta, pero tur e puntonan ta berdad y AVP no a contradeci nan.

E documento cu MEP a entrega tabata den man di AVP desde luna pasa caba, y ora cu AVP a indica cu nan ta bay keda sin mande pa IPKO, MEP a avisa mesora cu nan mes lo mande. Y esey a pasa.

Ta di lamenta cu AVP ta crea impresion cu reunionnan a bay malo, mientras cu e ambiente tabata masha normal.

"Mi ta di opinion cu Aruba ta un pais relativamente chikito, Corsou tambe, Sint Maarten tambe. Ademas, hunto cu Bonaire, nos t'e unico paisnan den mundo cu ta papia Papiamento, cu tin culturanan similar.

Pesey mi kier mira mas cooperacion entre e paisnan aki. Mi ta sigur cu si nos para hunto y forma un front, nos por probecha mas di e sinergia di e union, y nos por logra mas. No tin sentido pa nos competi cu otro, nos mester complementa otro.

Pesey durante e reunionnan aki nos a traha tambe riba estrecha lasonan cu politiconan di tur partido, pa logra bienestar mayor pa tur nos pueblonan. Cu orguyo mi por bisa cu MEP tin amigonan na Corsou, Sint Maarten y Hulanda, y ta a base di e lasonan di hermandad y amistad nos lo construi un Reino cu ta brinda posibilidadnan economico pa cuidadanonan di henter Reino", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Eplataforma di Carnaval di MAGIC ta cla!

Magic FM ta cla pa celebra cu Aruba, e celebracion di Carnaval 60. Manera semper Magic FM ta bin cu ideanan out of the box y esey no t'e excepcion p'e celebracion di Diamante aki.

Ya cu Carnaval 60 ta MAGICO, nos na Magic FM a prepara e plataforma di Carnaval pa mantene tur nos oyentenan informa di e desaroyo di Carnaval 60.

Nos tin tur mainta den e show Bon Dia Aruba, un fragmento di "Agenda di Carnaval" cu Erin Croes y Momito, esey di 10:30 pa 11:00 am. Parti merdia nos tin e programa "SAC ta informa" cu Rene Ridderstaat, Julissa Boekhoudt y Tecla Kelly. Durante e programa bo ta ricibi informacion oficial for di e fuente oficial di nos Carnaval. Despues di 2:30 pa 4:00 nos ta live cu "Riba Caya" cu George Winterdaal y e crew di MAGIC. Aki lo amplia mas den detaye riba e ultimo detayenan p'e eventonan di Carnaval.

Fuera di e programanan aki Magic FM lo cubri un total di total di 25 transmission, e.o. Eleccionnan di Reina, Festival di Caiso y Soca, Tumba, Tumberito, Calypso & Roadmarch Infantil y Hubenil, diferente parada y eventonan rond di Aruba. Magic FM su team di comentaristanan ta bon prepara, sin lubida e equipo tecnico.

Preparacion ta tumando lugar pa loke ta logistica di tur evento menciona, pero sigur nos lo segura e mihor cobertura riba nos isla. Loke ya a bira un tradicion, nos skina di ambiente ta Talk of The Town riba "Magic Boulevard".

Aparte di tur esaki Magic FM lo escoge su "Oyente 60" pues e oyente di Carnaval 60 y tambe durante e siman grandi di Carnaval lo premia 60 oyente y tambe nos lo tin un Top 60 di e mihor exitonan di Carnaval di tur tempo!

Pa haci tur esaki posibel y brinda oyentenan na Aruba y rond mundo nos coberturanan, mester yama danki na su sponsornan! Nan lo tin varios campaña y premionan cu lo reparti mey mey di e oyentenan conhuntamente cu nan patrosinadornan. Bo sintonia lo keda constante na Magic FM p'asina bo tambe keda pendiente di tur detaye riba nos plataforma di Carnaval cu lo ta completo.

FCCA ta ricibi di bishita Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes

Diahuebs 9 di januari ultimo, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA ta tin e grato placer di ricibi di bishita minister di Asuntonan Sociaal, Hubentud y Labor, señor Paul Croes y dos miembro di su staff. Minister Croes a planea e bishita aki durante su recorido na diferente stakeholdersnan pa informa su mes di locual ta wordo eherce na e instancianan aki. Pa FCCA un di stakeholdernan importante ta e departamento di Asuntonan Social cu ta resorta bou di e ministerio di señor Paul Croes y ta na su luga pa informa e minister riba esaki.

Minister a reuni cu e directornan di FCCA señor Peter van Poppel y señora Maria Cristina Laclé y un parti di nan staff.

FCCA a duna e minister amplio informacion con e structura organisatorio di FCCA ta hinca den otro. Tambe riba pregunta di e minister con un ciudadano ta yega na remarke pa un cas di huur y kico ta e procedura pa cu esaki, a duna amplio splicacion di e sistema di puntacion y su reglanan. A elabora tambe riba otro asuntonan manera subsidio di huur, mantencion di e barionan cu ta bou maneho di FCCA y tambe e proyectonan di sostenibilidad y e proyectonan cu FCCA ta eherce conhuntamente cu e Plan "Bo Bario". FCCA a informa minister tambe riba e proyecto "Kansen voor jongeren Cariben" cu FCCA a lansa y cu ta wordo financia pa Stichting Samenwerkende Fondsen y FCCA. Minister Croes a keda impresiona cu e rol di FCCA den esaki, como cu pa e siguiente cuatro añanan su enfoca ta bay ta riba e hoben.

For di e reunion a sali hopi informacion na e minister di tur locual FCCA ta significa pa e comunidad Arubano como tambe loke tur ta wordo haci riba e tereno di Vivienda y e parti social pa e habitantenan.

Representantenan di FCCA a informa minister Croes tambe di tur e otro instancianan cu ya FCCA tin proyectonan cu nan y tambe proyectonan nobo cu ta bay inicia. Proyectonan y cooperacionnan cu ta na beneficio di e ciudadano.

E meta tras di e reunion ta pa sondea mas posibilidad con FCCA por traha mas hunto cu e departamentonan resortando bou di e ministerio di señor Paul Croes. E minister a amplia riba su ideanan y metanan pa locual ta trata e parti di asuntonan social y tambe pa cu asuntonan di Hubentud. Minister Croes a duna indicacion di kier duna su apoyo maximo na proyectonan cu FCCA ta ehercìendo y cu tin den pipeline pa eherce ariba e ramo social.

Tanto Minister como FCCA a keda sumamente satisfecho di e encuentro aki y a acorda di duna espacio na mas di e reunionnan aki pa yega na accionnan mas concreto di cooperacion.

Den un proximo encuentro cu e minister FCCA lo hiba e minister den field pa por observa e trabounan di mas cerca.





Directora Sharon Erasmus satisfecho cu logronan di Arina durante 2013



Na final di un aña mas, Aruba Investment Agency (Arina) a inventarisa e logronan durante su corto tempo di existencia. E logro mas importante t'e cantidad di inversion y cuponan di trabou cu esakinan a crea. Segun señora Erasmus: "Arina ta orguyoso di a yuda 13 compania den e categoria mediano pa grandi establece nan operacionnan na Aruba. Esaki a trece mas di 18 miyon florin y 70 cupo di trabou den nan prome fase. Esaki ta inclui unicamente companianan cu a termina henter e proceso di establecimento. Ainda Arina tin hopi mas compania cu ta den e proceso di establecimento."

Señora Erasmus ta acentua cu un otro punto di enfoke di Arina ta promocion di e imagen di Aruba como un destinacion di inversion y negoshi. Esaki sigur tabata e caso durante e conferencia exitoso "Europe Meets the Americas" di cual Arina tabata un di e organisadornan principal.

E conferencia aki a expone Aruba su nomber como destinacion di inversion na mas di 700 participante internacional y local, ademas di e 'exposure' via publicacionnan di prensa di paisnan di Latino America y Europa.

Arina ta yuda inversionistanan local como tambe internacional establece nan operacionnan na Aruba.

Arina su servicionan ta inclui suministracion di informacion riba e mercado, e sectornan di enfoke, etc., organisa reunionnan cu contactonan relevante durante bishitanan di inversionistanan na Aruba, ofrece "fast tracks" p'e proceso di licencia y permisonan necesario y 'aftercare'.

Arina su servicionan ta disponibel pa inversionnan cu un minimo di mey miyon florin.



Durante periodo di gobernacion 2013-2017

Hopi mas bario ta conoce renobacion, ta bay midi 4 mil tereno

Linear Park ta bay yega te Arashi





DEN su ultimo conferencia di prensa, Minister encarga cu Infrastructura, Benny Sevinger a duna un splicacion amplio di proyectonan cu a wordo ehecuta den e prome gobernacion di Gabinete Mike Eman I y tambe tur loke por spera durante e gobernacion nobo cu a cuminsa dia prome di november ultimo. Den su presentacion Benny Sevinger a presenta un lista largo di proyecto cu a keda concretisa den e periodo 2009-2013, pero a pone masha enfasis riba loke ta na caminda.

Den e lista cu a keda presenta por mira cu pa loke ta barionan tin 14 proyecto di renobacion cu ta bay den ehecucion y cualnan ta: Montserat; Simeon Antonio; Village (Fase II); Rancho; Sabana Basora; Bushiri (nobo); Zeewijk; Pleinchi di Misa di Santa Cruz; Tarabana; Brazil; Madiki (Fase III); Village (Fase III); Jan Flemming y Mabon.

E proyecto exitoso Linear Park, cual no solamente a percura pa embeyece un area basta grandi for di rotonde Las Americas te na Cas di Gobernador a pone tambe hopi hende den movecion, usando e ruta pa haci ehercicionan fisico.

Durante e gobernacion anterior a logra finalisa tres parti di e proyecto aki, cual tabata Fase I y II y e rampa pa boto.

Den e gobernacion nobo, pueblo di Aruba lo por bay mira un resultado hopi mas grandi di e proyecto aki.

Ta cuminsa cu e parti di Linear Park cu ta core for di Brandweer te cu Aeropuerto; ta sigui cu instalacion di iluminacion di Linear Park Fase III (Wilhelmina Park te cu porta di waf); Fase IV (Waf – luznan di trafico Fatum/ Sun Plaza); Fase V (Fatum/ Sun Plaza te cu Westin); Fase VI (Westin te cu Ritz Carlton) y Fase VII cu ta core for di Ritz Carlton te cu Arashi.

VIVIENDA

Minister Sevinger a splica cu lo sigui cu e maneho di vivienda, tanto p'esnan cu kier construi nan propio cas como bario y cas p'e grandinan.

Den plan ta poni pa wordo ehecuta 10 proyecto cu ta relaciona directamente cu vivienda por ehempel e Cas di Anciano na Noord, cu tabata un di e peticionnan cu Prome Minister Eman a ricibi durante e diferente bishitanan cu el a haci den e bario di Noord.

E ta un proyecto combina di FCCA hunto cu Gobierno di Aruba. Ademas di esaki ta bay promove construccion di rond di 200 cas di huur, bou di FCCA, pero tambe lo sigui cu e plan pa otorga rond di 250 hipoteca pa vivienda, anualmente.

Otro proyectonan cu Gobierno ta bay promove ta Centronan di Cuido na Savaneta y Pos Abou; desaroyo di Pos Chikito West, unda lo bin cu un combinacion di vivienda social cu esun publico; parcelacion di tereno den diferente bario pa construi casnan social, pero den forma individual. Ademas di esaki, a traha un plan hunto cu DIP unda cu a pone e meta pa logra midi 4.000 tereno den 4 aña.

"Nos a mira den e ultimo 4 añanan cu tin un demanda grandi cerca ciudadanonan cu kier tin nan propio cas. Tin mas cu 10 mil peticion haci."

Esaki, el a agrega, ta un di e prioridadnan.

Tambe e mandatario a splica cu tin un demanda pa Cas pa Grandinan, pa cual lo bay trata na concretisa 2 kavel pa bario cual lo ta specificamente p'e meta aki.

Esaki ta dirigi riba e grupo di hende grandi cu por biba nan so y no mester di ayudo specialisa.

E ultimo dos proyectonan cu el a menciona cu Gobierno kier realisa hunto cu FCCA ta casnan pa huur cu pueblo den e barionan di Tarabana y Montserat.

Aumento di tarifa di ticket di InselAir ta necesario debí na aumento drástico di gastonan

Entrante 15 di januari awor, lo tin un aumento di 10%

WILLEMSTAD - Debí na aumento di tarifanan di tercera parti, manera tarifa di aterisahe y di contròl di tráfico aéreo na decèmber 2012, awor InselAir ta hañ'é obligá di subi e tarifa básico di tícketnan cu 10% entrante di 15 di januari 2014. Durante años Caba, InselAir a hañ›é Confrontá Cu e subida di e gastonan aki y nunca a incorporá e subida aki den e tarifa di nan tícketnan.

Pa por mantené e compania stabil y sano, InselAir no por abstené mas pa no subi su prijsnan debí cu e tarifanan menciona a subi drásticamente for di 2012.

SUBIDA DI TARIFANAN

Durante di último aña InselAir a hañ'é confrontá cu e.o. aumento di gastonan di contròl di tráfico aéreo den algun destinacion y especialmente un subida drástico na Còrsou y Bonaire, den gastonan di sistema nan di reservacion, cual ta indispensabel p›e proseso di ticketing nacional y internacional y tambe den gastonan di handling na cierto aeropuerto.



Te ku awe, InselAir a abstené di incorporá e efecto di e subida di e gastonan aki den e tarifa di su tícketnan, pero lamentablemente no por haci esaki mas sin perhudicá e sostenibilidad di e compania di aviacion y salbaguardá e servicio na su pasaheronan.

Pa motibonan aki, entrante di 15 di januari 2014, InselAir lo aumentá e tarifa básico di su tícketnan cu 10% riba mayoria ruta.

SPLICACION DI TARIFA DI TÍCKET

E tarifa básico di un tícket ta fluctua durante di tempo como cu esaki ta wòrdo influencia dor di e gastonan cu un aerolinea tin pa por ópera manera, tarifa pa aterisahe, tarifa di sistemanan di reservacion, tarifa di contròl di tráfico aéreo y gastonan general.

Adicional n'esaki, tin impuestonan cu Gobièrnonan tambe ta imponé riba tícketnan.

Jurgen Lippinkhof, Chief Commercial Officer ta ilustrá esaki cu un ehèmpel: 'Un roundtrip Paramaribo - Còrsou ta costa ANG. 668,-, di cual 29% (ANG. 160,-) ta impuestonan gubernamental cu ta duna un tarifa básico di ANG. 508,- (inkluyendo fuel charge). 16% di e tarifa básico aki ta bay directamente pa tercera parti manera companianan di passenger handling, contròl di tráfico aéreo y sistemanan di reservacion.

Tene tambe na cuenta cu 56% di e tarifa básico aki ta bay pa fuel cu ta laga un 28% - ANG. 147 - den e caso aki - pa InselAir.

Cu e montante aki, nos ta paga otro gastonan manera, seguro, financiamento, mantencion, seguridad, salario, catering y mucho mas. Al final alrededor di 2-3% (ANG. 10-15) ta keda como ganashi pa InselAir, cu ta wòrdo invertí directamente den e compania.›

InselAir ta confia cu su pasaheronan ta comprendé e necesidad di e aumento aki den su tarifanan di ticket y ta garantisá cu semper nan lo haci lo máximo pa por tene e tarifanan di tícket mas económico posibel, semper teniendo cuenta si cu e gastonan ariba mencioná.

Rene Herde'

Wega sushi di MEP a "backfire"

Disgusto y desaprobacion di comportacion di Evelyn Wever-Croes tur caminda!

E wega sushi cu e lider di MEP a cuminsa hunga for di dos siman pasa na Aruba, a culmina diahuebs mainta durante di e Conferencia di IPKO na Corsou, cu disgusto y desaprobacion completo di tur delegacion di e paisnan presente. Diahuebs mainta e lider di MEP, Evelyn Wever-Creos a pone un documento cu e mes a traha yen di redo y mentira bou nomber di Parlamento di Aruba y sin su firma, riba mesa di tur participante n'e conferencia. E mes a coy su caminda bay Aruba.

E no tabata tey ni pa splica ta di unda e documento a bin y ta ken a trah'e. Ora e lider di AVP, Rene Herde', a mustra riba e hecho cu a pone un documento, bou nomber di Parlamento di Aruba, sin firma y sin splicacion riba mesa di conferencia, tur hende den e sala a mustra nan disgusto pa loke a sosode. Algun di e miembronan di delegacionnan a hasta kibra e documento cu nan a haya mes ora dilanti di tur hende sin sikiera lesa loke tabata scirbi. E Presidente di Comision Hulandes a distancia su mes di e documento y a bisa cu e documento no ta forma parti di e reunion y nan no ta tuma nota di dje. Durante resto di e dia miembronan di tur delegacion di e paisnan a expresa directamente na miembronan di MEP y na otronan, nan disgusto y desaprobacion p'e comportacion di MEP. Mas ainda e hecho cu e lider di MEP, no a ni presenta n'e reunion pa duna cara y para p'e mentiranan cu el a scirbi, a wordo considera bou di tur nivel y falta di responsabilidad personal pa su actonan. E lider di e fraccion di AVP, drs. Rene Herde cu a denuncia e acusacionnan y e comportacion di e lider y e otro dos miembronan di MEP, a califica e comportacion como un acto sushi y cobarde di e lider di MEP. Un comportacion cu no ta cuadra cu e trabou di un Parlamentario y sigur no den e contexto di un conferencia di IPKO entre pasinan di Reino.

Tambe el a califica e otro dos miembronan di MEP pa cobarde, pasobra nan tampoco tabatin e decencia pa para pa loke nan lider a scirbi y haci.

Nan a keda keto y hasta a bandona e sala di e conferencia. Anochi ningun miembro di MEP tabata presente n'e diner ofrecidor di representante di Gobierno Hulandes. Eynan hende a bolbe expresa nan desapunto cu e lider di MEP y si coleganan, no a duna cara y presenta na un di e encuentronan di e conferencia. Ora nan a tende cu e lider di MEP, ya a bolbe Aruba sin sikiera participa of despidi, nan desaprobacion p'e comportacion di e lider di MEP y su dos coleganan a bira ainda mas grandi.

Rene Herde a splica prensa cu e reunionnan mes a bay bon, apesar di cu a trata di temanan pisa y sensitivo. E unico cos cu a hera daña henter e conferencia tabata e comportacion bergonsoso di e miembronan di MEP. «MEP a bolbe hunga wega sushi. Pero e biaha aki el a backfire pisa riba nan. Mi a purba envolve e miembronan di MEP den preparacion di e reunionnan hunto cu otro partidonan, pero MEP a nenga. Nos a duna nan mas tempo cu otronan pa duna nan contribucion. Nan a tene tur hende ta warda y a adopta un posicion intransigente. E lider di MEP a purba hinca un documento cu no a wordo trata den e comision di Aruba, na un forma scondi den e documentonan di Parlamento p'e conferencia, nos mester a pare. Nos a pidi e lider di MEP pa sinta hunto pa evita cu Aruba lo participa dividi n'e conferencia, e lider a nenga di sinta hunto cu e otro partidonan. N'e conferencia miembronan di MEP a papia bunita paden, pero pafor den prensa nan a scupi veneno y a daña imagen di Aruba. Finalmente, e lider di MEP a pone un documento den forma scondi riba mesa di conferencia, sin pone su nomber bou di dje y malusando nomber di Parlamento di Aruba sin permiso y incorecto. E no tabatin ni e decencia pa duna cara pa loke el a scirbi y haci. El a core bay bek Aruba sin bisa. Esaki t'e forma di traha di MEP awe na 2014. Nan comportacion ta falso, inconfiabel, gañado y cobarde. Pero e biaha aki tur hende a wak nan wega sushi y el a sali nan caro. E poco respet cu e lider tabatin a bay perdi awor! E wega sushi a backfire mahos!», drs. Rene Herde a conclui su comentario.





Xabi Alonso ta gradici Ancelotti

XABI Alonso, mediocampista di Real Madrid, a bisa diabierna den rueda di prensa cu entre otro hopi rason, e insistencia di su entrenador Carlo Ancelotti tabata fundamental pa renoba pa dos aña cu e team di Madrid. E mediocampista lo sigui den e club blanco t'e juni 2016. E lesion, entre nan e operacion, a pone Xabi Alonso duda riba su continuidad den Real Madrid. Mester ta fisicamente bon pa sigui y aparte di su famia, e club y e publico, tabata Carlo Ancelotti un di e factornan decisivo pa mantene den e team merengue. "Problamente si. Den dia dia, e tecnico tabata bisami con e cosnan ta bayendo, incluso lesiona. E mediocampista sa loke e posicion ta nifica y tin hopi bon comunicacion. Ta pidimi cosnan, mi ta purba responde y hasi lo maximo posibel. Tabata importante y mi ta gradici'e hopi. Tabata un factor decisivo pa tuma e decision", el a bisa. Tambe a duna importancia di no tuma un decision riba e comodidad, y den varios ocasion, a papia di su necesidad di ta den perfecto estado fisico pa por cumpli cu exigencia di Real Madrid. "Tabata un proceso. E comunicacion tabata hopi fluido. Nos tabata tin hopi bon comunicacion. Aña pasa, cu problema di pubis y despues di e operacion mi kier a wak con mi tabata. Tabata un recuperacion complica. Mi kier a wak ki nivel e por ta. E tabata un decision importante cu no kier tuma desde e comodidad. E club a dunami tur facilidad y tabata tin un respeto mutuo. Ora tabata convenci nos a cuminsa papia. E conversacion tabata facil, el a dura un poco pero mi ta hopi contento", el a reconoce. El a indica cu den ningun momento tabata tin conocimento cu tabata existi oferta di otro club cu e por a bay den caso di no sigui den Real Madrid, aunke a reconoce cu no sa si su agente por a ricibi algo. "Desde comienso mi tabata sa cu Real Madrid tabata e mihor lugar unda mi por ta aden. Prome, mi ta sinti bon; despues un rason di peso tabata mi muher y famia, cu ta bon na Madrid. Tabata un proceso cu mester a pensa y na final e convencimento total cu aki ta e mihor lugar unda mi por ta aden".

"No tabata tin ningun oferta. No tabata cuestion di wak loke tabata tin, tabata e momento di dicidi y mi a dicidi cu kier sigui den Madrid", el a bisa. Tambe a declara cu p'e e importante ta sinti importante den Real Madrid y a agrega cu desde cu a bolbe hunga despues di e lesion tabata kier sigui tin un peso specifico den e veld. "E tabata un proceso di madurando. Cada cos tin cu medita hopi bon, mi no kier a tuma un decision asina liher. Mi no kier a renoba cu e club sin wak con mi mes ta sinti. Mi no a sinti presion. Den mi famia y den e club nan tabata kier mi sigui aki. Awo mester papia riba veld y bringa ap e titulo nan", el a comenta. "Mi a firma na januari pero tabata por a firma na november, na maart of na juni, ora yega e momento di tuma e decision y ta na 100% convenci".

Riba cua ta su plan den 2016, ora tin 34 aña y a cumpli su contract nobo cu Real Madrid, el a reconoce di no tin nada cla pa su futuro. "Evidentemente den e momento ey mi lo wak con mi ta sinti. E ta un decision hopi importante y den e momento ey nos lo wak. Mi no sa si mi lo ta na e mihor nivel of pa retira", el a bisa. Cuestiona pa su posibel sucesor den e club, Asier Illarramendi, e tabata tin bon palabra pa un di e compra nan di Madrid. "Cu un edad jong a yega na un gran cas manera Real Madrid, cu gran hungador di loke e ta siñando. Di esey e ta trata, di bira un spons y absorbe. Mi no ta maestro di nada, pero mi tin un coneccion special. Mi ta wak refleha den hopi cos, nos ta bini di mesun caminda y nos tin mediocampo pa hopi aña".

Xavi Hernandez:

"Gana Atletico lo ta un tremendo golpi"



"E ta un wega vital", e mediocampista a reconoce. "E team ta mas fuerte cu Valdes y Messi, tin un competitividad hopi bon". E mediocampista di Barcelona, Xavi Hernandez a mustra optimista riba e wega decisivo cu su team lo hunga awe contra Atletico Madrid, na sigura cu e team di Barcelona ta cla y ta yega den un bon momento pa e parti final di e prome round. "E wega di diasabra lo uno vital. No ta definitivo pero lo ta un tremendo golpi. Nos ta yega den un gran momento di forma. Nan ta hunga na cas y ta hopi compacto defensivamente. Lo ta un wega hopi complica. Nos lo purba gana e wega y wak un bon Barcelona manera na comienso di 2014". Compaña pa e presidente di e club, Sandro Rosell, e mediocampista no kier a drenta den polemica riba e decision di Comite di Competicion di kita e kaarchi geel di Juanfran, cual e lo por hunga contra Barcelona. "Full su team lo ta disponibel, y esey ta genial paso e lo ta un gran espectaculo", e hungador a indica. Puntra pa e estado di forma di Lionel Messi, cu contra Getafe a bolbe hunga despues di lesiona y a score dos gol den 5 minuut, e hungador a bisa cu a bolbe den un gran forma. "Despues di dos luna y wak'e den e forma ey no ta sorprende nos. A demostra cu e ta e number uno y lo demostra esey wega tras di wega. E team mester di dje y a demostra cu ta sinti importante".

Pepe Mel ta e entrenador nobo di West Bromwich Albion



WEST Bromwich Albion, club di Premier League, a anuncia e contratacion pa un periodo di 18 luna na e entrenador Pepe Mel, cu tabata destitui na comienso di december for di su posicion den Real Betis. Pepe Mel, di 50 aña, ta sustitui asina e lugar di Steve Clarke, cu tabata kita 14 di december ultimo. Desde e tempo ey tabata Keith Downing esun encarga di dirigi e banki di e team ingles durante su ultimo cinco wega. Mel lo tin como ayudante den West Bromwich e propio Downing y Dean Kiely, como segundo entrenador y preparador di portero, respectivamente. "Mi ta contento di duna bon bini na e club na Pepe Mel.

Su contratacion ta pone fin na un proceso largo pa kies e persona adecua pa hiba e team dilanti", e director deportivo di e team, Richard Garlick a bisa.

"Pepe tabata un di e mas fuerte candidato pa e posicion pa su impresionante logro, y a caba ta nos opcion number uno. E ta un entrenador cu ta wak dilanti y ta reconoci pa su estilo atractivo y positivo di hunga futbol", Garlick a agrega. Downing lo sigui na cabes di e team durante e wega di diasabra contra Southampton, cu Mel lo analisa desde tribune. E entrenador lo debuta riba banki di su team nobo den e wega na cas contra Everton dia 20 di januari.

Jermaine Defoe ta bandona Tottenham pa Toronto FC



MANDA pa banki pa e yegada di Roberto Soldado den Tottenham, e delantero Jermain Defoe a yega na un acuerdo pa hunga cu Toronto FC di MLS. Defoe tin 31 aña y a anota 142 gol pa Tottenham, pero ultimamente tabata hungando poco paso e tecnico Tim Sherwood ta prefera e spaño Soldado. "Tur hende sa loke e club aki ta nifica pami", Defoe a bisa. "Mi lo laga mi alma den e veld mientras mi ta sigui den e club". E hecho di no hunga regularmente, sin embargo, ta papia di un posibilidad cu Defoe por keda si'n wordo yama pa e seleccion ingles pa Mundial di Brasil. Defoe a hunga 55 wega den e seleccion, di cual a anota 19 gol. E delantero lo hunga 9 wega mas cu e club di London y lo hunga cu Toronto na maart, ora cuminsa e temporada di MLS. E tecnico di e club Ryan Nelsen a hunga cu Defoe den Tottenham y esey sigur tabata un di e motibo pa hunga cu Toronto. No a revela e monton di e transferencia, pero Daily Mirror di Inglaterra a bisa cu Toronto a paga un 9,8 miyon dollar pa esaki y cu Defoe lo gana 7,6 miyon dollar anual, loke lo hasi'e e hungador mihor paga di MLS.

Sergio Aguero lo bolbe bek otro siman



E delantero di Manchester City, Sergio Aguero por ta bek otro siman despues di recupera di un lesion na su pia cu a mantene afo di e terreno di wega mas di cuatro siman, segun e entrenador a bisa diabierna, e chileno Manuel Pellegrini. E argentino Aguero a sali di veld e 14 di december ultimo, na mitar di e wega cu City a castiga na cas e lider di Premier Lerague, Arsenal, cu un score di 6-3. Aguero, e maximo goleador di City cu 19 gol e temporada aki den diferente competencia, a habri e score den e ocasion aki y despues di e prome tempo a cuminsa sinti molestia na su pia cu a strob'e sigui e wega. E argentino a bolbe bek na e training y ta sigui trahando, segun Pellegrini. Cu a avansa cu por bolbe na e veld di cas pa e wega contra Cardiff. E regreso di e delantero di City ta spera p'e wega dia 18 di februari contra FC Barcelona den octavo final di Champions League, esaki ta prome biaha cu e team ingles ta yega asina leeuw den Champions. City a gana seis di e 7 wega cu Aguero ausente, cu excepcion di e empate na uno contra Blackburns Rovers den FA Cup. Pellegrini tambe a anuncia cu Yaya Toure lo ta cla pa hunga diadomingo contra Newcastle, despues di su recuperacion di un lesion na su enkle 'poco importante' cu a sufri den e wega di Capital One Cup diaranson ultimo, ora City a golea West Ham (6-0).



Tata Martino:

"Mi lo papia cu Messi y dicidi si e lo ta titular awe"

E entrenador di Barcelona, Gerardo 'Tata' Martino, a bisa cu ainda no a tuma un decision riba si Messi lo ta titular pa e wega contra Atletico Madrid, paso segun a bisa, no ta facil "laga for di inicio afo e mihor e mihor hungador di mundo". "Nunca ta facil laga un hungador afo y den caso di Messi menos ainda", el a bisa den rueda di prensa. Pa e tecnico argentino, den un situacion normal e hungador di Barcelona, cu diaranson a bolbe bek despues di dos luna afo pa motibo di lesion y score dos gol, lo ta titular den Calderon. Pero loke mester tene na cuenta ta cu e bini di un periodo hopi largo di inactividad pa cual lo no tuma un decision t'e par di ora prome cu wega. Apesar di no duna pista riba e alineacion, Martino a reconoce cu Messi "ta un futbolista cu ora cuminsa e weganan e gusta caba nan, pa cual ta mas dificil". Den e sentido ey, a puntualisa cu t'e ainda no a papia cu e hungador: "E lo no pidimi pa ta titular. E lo bisami cu e ta den bon condicion. Leo ta bini di un periodo di inactividad hopi grandi". E ex tecnico di Newell's ta spera un wega similar cu a biba den final di Supercopa, na augustus, "pa cual e hungadornan mester tene hopi movilidad y hopi precision". "E caracteristica di e team no a cambia tanto den e ultimo cinco luna", segun su opinion, "e team mas solido di Europa desde e luna di juni". Sin embargo, Martino ta kere cu su team ta yega den un mihor forma cu na augustus. "Nos ta den un mihor momento cu lbiaha pasa. E futbolista nan ta den mihor estado, cual lo hasi mas dificil e alineacion".

Diego Simeone:

"Nos no ta hunga un final"



E impresionante number di Atletico Madrid; 23 victoria, cinco empate y solamente un derrota den 29 wega, ta pone e team di Madrid como un di e gran favorito pa gana e titulo di Liga. E intencion di e team cu ta dirigi pa Diego Simeone ta keda mescos cu na augustus, ora e wega contra Barcelona a caba na dos empate den Supercopa. Cinco luna despues y empata cu 49 punto na cabes, Atletico Madrid y Barcelona, ta hunga awe, den e veld di Vicente Calderon, e wega cu lo defini e resto di temporada pa ambos y den consecuencia, e mas importante di e prome buelta. Sin embargo, e tecnico Diego Simeone ta calmo. Den rueda di prensa, e argentino a admiti cu e ta un wega importante pa loke nan kier, pero e'n ta un final. "No ta un final, e ta un wega di Liga. Esun cu nos mester hunga contra dje. E ta importante, pero e lo no ta djis un wega di Liga. Nos lo trata di hasi nos wega y uza nos herment nan. Nos kier ta e team similar cu a hunga den Supercopa", e tecnico argentino a bisa. Simeone, cu ta insisti na hiba e temporada aki "wega pa wega", a bisa cu e resultado di e wega aki, lo no cambia e manera cu su team a hunga e temporada aki desde comienso, paso ta confia den nan manera. "Desde cu a yega, ta pensa mescos. Ora tabata hunga ta pensa mescos. Den mi dos temporada aki como hungador nos a hasi esey y nos tabata mihor deportivamente cu den e prome. Nos posibilidad ta pasa di wega pa wega. Awo nos ta den un lugar special den e tabla y depende di nos". Sin embargo, Simeone ta mantene e speransa di duna un paso na cabes den su lucha pa e campeonato y aunke no a renuncia na su filosofia, ta admiti cu e motivacion di hasi cu e liderato ta duna forsa na su team. "Atletico tabata tin wega hopi importante. Y hopi a bay dilanti si'n ta semper e mihor team. Atletico ta diferente paso ta motiva ainda mas e team. Nos ta acepta e realidad, Real Madrid y Barcelona tin mihor hungador. Nos kier ta mas compacto. Den e wega ey nos ta sinti fuerte. Esey lo duna nos mas posibilidad", el a bisa.

Aruba Little League cu subsidio di FLPD y cooperacion di Comision di Subsidio ta organisa

Curso di formacion basico pa entrenadornan di baseball

E interes pa practica deporte di baseball ta creciendo na Aruba. Tur dia nos por mira e terenonan di baseball yena cu mucha y hobennan cu ta entrena e deporte di baseball.

E soño pa yega un dia leu den e deporte aki ta biba serca e mayoria di nos muchanan, tur kier bira mescos nos idolo actual Xander Bogaerts. Pa duna extra empuhe na deporte di baseball en general mester organisa cursonan cu lo yuda engrandese e nivel di nos baseball local. Esaki sigur lo ta na beneficio di nos peloteronan, entrenadornan, dirigentenan, club y organisacionnan, etc. Un conocimento mas amplio riba e tereno aki lo mehora e calidad di nos hoben beisbolistanan. P'e motibo aki, diamars dia 21 di januari proximo, Aruba Little League cu cooperacion di Comision di Subsidio lo ta organisando e curso di formacion basico pa tur entrenador di baseball na Aruba.

E duracion di e curso lo ta seis siman largo. E curso ta consisti di seis (6) sesion tur diamars y diahuebs di 7.30 di anochi pa 9.30 di anochi, pues un duracion di dos ora pa sesion. Despues di e seis (6) sesionnan lo tin un evaluacion riba tereno, esaki den forma practico. Despues lo sigui cu tres curso mas avansa riba e mesun tereno di formacion pa entrenador. Un invitacion cordial ta bay pa tur entrenador afilia na ABBA y Aruba Little League pa asisti na e curso aki . E curso lo wordo teni den Compleho Deport-ivo Guillermo P. Trinidad na Dakota. Pa inscripcion mester yama na 582-5153 (SSCie) of via mail (sportsubsidie.aruba@gmail.com).

Cuponan lo ta limita, pues yama na tempo. Ban yuda engrandese nos baseball local, esaki sigur lo yuda Aruba briya mas aun riba tereno internacional.



E enfoke grandi di gabinete anterior tabata prevencion

Minister Alex Schwengle cu resumen di e aspectonan cu a destaca durante maneho den Salubridad Publico y Deporte

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Sr. dr. Alex Schwengle a habri aña 2014 haciendo un presentacion di su programa di Gobierno durante un conferencia di prensa. El a cuminsa su presentacion refiriendo na e logronan di Gabinete Mike Eman I locual tabata algo importante mirando cu e lo bin cu cosnan nobo cu tin relacion cu loke ya caba a ser haci den e ultimo 4 aña di gobierno anterior.

E mandatario a enfatisa cu Gabinete Mike Eman I a trece un trankilidad ya cu tabatin desunion y falta di respet prome cu esey. "Na e manera cu gobierno a hiba su maneho, den salubridad tambe bo ta mira cu a bin hopi mas trankilidad, mas respet pa otro y hopi mas dialogo".

E enfoke grandi di gabinete anterior tabata prevencion y nan a uza e parti di movecion masal pa hiba e conscientisacion den pueblo. E enfoke primario tabata obesidad, cual ta un problema grandi aki na Aruba, el a remarca.

Door di esaki ex minister Richard Visser a logra bin cu PACO, cual ta un conferencia internacional riba obesidad cu tambe a trece e imagen di Aruba dilanti demostrando cu un isla chikito ta capaz di traha na un nivel asina halto, Minister Schwengle a indica. Pa promove salud na un manera miho a bin cu IBISA, cu Bus di Salud, cu e proyecto Scol Promotor di Salud, e cinco scolnan piloto a incentiva mas scol pa bay e mesun rumbo y aunke e protecto oficialmente ta cargo cinco scol mas scol a Sigui e proyecto y lo formalisa e programa a den e proximo Aña escolar , cual a pasa di ta un proyecto di 5 scol na 8 scol caminda lo enfoca riba un estilo di bida saludabel cerca nos muchanan.

Tambe e gobierno anterior a pensa cu e comunidad mes por midi kico nan ta haci. Pesey a bin cu e Health Monitor cual ta un instrumento cu por wordo uza pa midi kico ta ser haci den loke ta maneho di salubridad. Si ta midi esaki cada 4 of cada 5 aña lo por wak si e maneho ta suficientemente bon of si lo mester adapte of no, Minister Alex Schwengle a señala.

El a referi tambe ta e aspecto di deporte. Deporte tabata falta di un structura y a traha riba esaki como pa promove deporte na Aruba.

Relaciona cu Hospital, e mandatario a sigui bisa cu Dr. Horacio Oduber Hospital ta conoci cu tin su edad. A haci tur posibel pa mantene den bon condicion, pero a yega e momento cu mester bay renob'e y hasta expande pasobra pueblo di Aruba a crece.

Segun Minister Schwengle, na IMSAN e punto mas importante ta maneho. Door cu a bin un bon maneho y a mehora esaki pero tin aspectonan cu ainda falta atencion. Algun di e aspectonan cu a mehora ta entre otro e apertura di e dialyze afdeling, e ampliacion di stoelnan pa servicio di dialyze unda cu aworaki no ta necesario mas pa manda e pashentnan pa Colombia.

Tabata tin caba servicio pa diabeticonan, pero den nan opinion esaki no tabata suficiente. A optimaliz'e y awor e ta carga e nomber di "Carrousel di Diabetico". Pa loke ta ambulance, esaki tambe tabata t'ey pero a bay bao di maneho di IMSAN y a mehora su maneho, el a agrega. Ekipo ta un problema ainda pero tin mehoransa. "Ta buscando cada bes mas ambulance pa por reemplasa e ambulancenan cu en principio no ta di e tempo aki mas y un otro aspecto cu ta hayando atencion ta educacion di e personal".

E plannan pa termino largo ta encera e Centro di Oncologia unda cu tin cu bay pusha pa e centro di radiotherapie bin Aruba. Cu esaki lo spaar financieramente, pero esnan cu tin cancer lo ta esnan beneficia cu e servicio aki, el a bisa.

Otro plan riba termino largo ta e Oogheelkunde. Operacion di wowo por tuma lugar na Aruba, pero kier bin cu e tratamento completo. Cu esaki no lo mester manda mas pashent Corsow of Colombia pa locual ta trata transplante di cornea of tratamento di retina.

Finalmente, Minister Alex Schwengle a referi na e UCC (Urgency Care Center) na IMSAN cual no ta un "emergency room" manera cu e mester ta. "Ta bale la pena cu pariba di brug y sigur na San Nicolas cu nos tin mester di un eerste hulp completo. Un cu ta haci tur cos y di bon calidad".

Esaki ta rekeri un tiki tempo pasobra no ta asina facil cu ta pone un emergency center funciona na un nivel asina halto den un dia. E ta rekeri trabao.

Di e forma aki Minister di Salubridad Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Sr. dr. Alex Schwengle a resumi loke a sosode durante e ultimo lunanan aki di transicion di Gobierno Gabinete Mike Eman I pa Gabinete Mike Eman II.

Nederland Nederland help ons met onze piraten-land

SI antes Hulanda a cualifica gobernantenan di M.E.P pa rovers nest cu e Busje komt zo, awor e tram ta na Aruba caba, ta algun wagon falta ainda pa bini pa yena e Piratanan cu ta sabotia Aruba cu debenan grandi y astronomico pa nos bisanietonan bay paga. Ta tristo y ta haci mi hopi dolor na mi curason di wak con nos Arubianonan a para bira, materialista ciego, sordo y mudo. Ora Bo ta stima bo Isla Aruba, Bo no ta wak color di ningun partido politico, sino Bo ta wak kico e partido politico ey ta haci pa su Pais. Cu Sr. Mike Eman na cabes e gobierno aki a cuminsa bon y tawata ariba un bon pia y a mehora nos infrastructura y a haci hopi cos pa Aruba, menos pa Centro di Bario Savaneta nada nada nada y mas nada. E rumbo cu Sr. Mike Eman kier hiba Aruba awor aki ta robes, esta di fia placa y ta sigui fia mas placa pa e pueblo trahado cu tin cu soda sanger bay paga, pa e Piratanan bay gosa. Mi ta compronde cu e 13 Parlamentarionan no tin nada di bisa , sino nan ta out y lo perde e fabuloso salario 12 Mil Florin cu nan ta cobra. E unico cu ta dicidi ariba tur cos den A.V.P ta Sr. Mike Eman cu tin su sponsornan grandi pa campaña y ta Famia Eman ta doño di A.V.P. Den tur e fiamentonan di placa pa paga debe, algun di nan lo sali Miyonario ariba custia di pueblo, pa ora nan baha for di e stoel cu pueblo a duna nan, nan lo no tin mester di ningun sorto di pensioen na edad di 65 aña, nan lo bay biba feliz y contento den Lui-lekkerland cu placa di pueblo. Situacion di Aruba ta hopi malo y ta den intensive care, awor cu a hisa edad di pensioen cos lo bira mas pio pa Aruba, hendenan ta perde trabou gasolin y cuminda ta subi y no tin control ariba nada, atraco ta di dia cla, delincuencia a aumenta. Studiantenan ta reclama y ta puntra, awor cu a hisa edad di Pensioen na 65 aña pa e grandi nan keda traha?? unda e hobennan cu a caba di studia lo haya trabou pa paga nan estudio of debe pa nan por a bay studia???. Si Sr. Heny Eman di A.V.P tawata sa na 1989 ora cu Director di S.V.B Sr. Blum y administrador di S.V.B Sr. Jani Thijsen a pone na altura cu si no haci algo cu e fondo di Pensioen, pa 2015 lo e bati bancarota, pasobra cu na e aña 2015 tin mas hende ta cobra Pensioen cu tin hende ta traha pa paga Pensioen, nada di cu hende ta biba mas largo, bay gaña baca. Tur hende cu dos placa di sinti sa cu ora un gobierno bini cu proyectonan grandi, lo bai tin comision di e proyecto pa cobra y lo bay tin placa pa coi tambe, eyden Bo ta hunga y manipula cu cifra pa Bo por cobra placa di campaña y lo no tin ningun hende na mundo pa stroba Bo. Pasobra e cartera ey cu ta esun di Pueblo ta yen di Placa y hasta Bo por fia tambe, e cartera di e Minister semper ta bashi. Ta pesey hopi politiconan na mundo ta bira rico ariba custia di pueblo y algun di nan ta wordo gara y bay cera. Mentalidad di un politico awor aki, Bo no por compare cu un politico di antes(Juancho Irausquin P.P.A) E politico di awendia falta di madurez politico pa goberna. Cu un lolipop Bo ta cumpra cualkier politico. Y no por laga un partido politico keda mas cu cuater aña pa dirigi un Pais, un politico di awendia ta materialista y ta bira sinberguensa ladron y corupto ora E ripara cu cuanto placa di pueblo E ta traha cune y ta lubida cu ta pueblo a pone eynan.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 5847280

Xpresa bo mes

Lider di MEP a bay pone cara di Aruba na berguensa na Corsow

LOKE nos por a scucha kico ta pasando na Corsow. Loke nos a scucha na Z-86 den programa di Perspectiva di Mariano Heyden y na Tele-Curacao ta increibel como Arubiano acepta, actonan asina baho contra bo propio país.
Ta un berguensa con un líder cu ta aspira pa un dia bira Minister President di nos país Aruba, por bay humiya nos Aruba asina den un forma asina baho y sin prueba pa demostra loke nan a trese dilanti na Corsow.
E líder ni a participa den e gruponan di reunión, pasobra tabata bezig ta hasiendo redashi den gangnan y na radio y rond Corsow, y tur pa un solo meta. Interés personal y partidario, y ningún momento a defende e cuasanan di Aruba, argumenta topiconan valido pa interés di nos pueblo y di nos Pais.

Puro redashi pa purba mancha nos gobernantenan y nos Gobierno di Aruba. Meta di tur e redashi aki ta, purba di haya Hulanda su politiconan para banda di nan, p'asina pone Aruba ondertoezicht tanto financiero y Gobierno.
Artikel 43 lid.3. p'asina nan tin un issue grandi pa mustra pueblo, cu Gobierno su mal maneho Hulanda a grijp in, y pone Aruba bao supervision.

Nan a purbe cu nan Raport Feestvierend ter Ondergaan. Y awor cu Kiko Gomez, Ospina, labamento di placa di ex Parlamentario, cu no tin nada comproba di loke nan ta trese dilanti, na Parlamentarionan Hulandes.
E Parlamentarionan Hulandes y esnan di Antiyas ta hopi sorprendi cu e actitud bochornoso di e Parlamentarionan di MEP. Y ora nan haya prueba cu e Parlamentarionan di AVP a trese dilanti, mas sorprendi nan ta keda, cu e curashi di MEP.
Pueblo di Aruba mester condena e actitud borchornoso y baho di Parlamentarionan di MEP cu ningún momento a bay pa sirbi y contribui pa mehora relacion den Reino. Pa yega den palabracionnan concreto pa tur pais participante, tanto pe país y pa nan habitantenan.
Esey ningún momento nan no a bay haci, solamente redashi, pa purba pinta nos Gobierno malo. Pero único cos cu nan a logra, ta crea un desconfianza y un anti-patria total den e participantenan di e diferente delegadonan presente. Con por tin representantenan di pueblo por escoge un reunión asina importante, pa cada uno cu a binicu agenda pa sirbi interés di nan país y pueblo, por tin otro, cu a bin pa no contribui, pero pa purba danja relación, purba di mancha un Gobierno, cu tin sostén y simpatía total tanto na Antiyas y Hulanda.

Apesar den multiple ocasion, Parlamentarionan Hulandes, Ministernan Hulandes, a bisa, cu nan tin confianza den Gobierno di Aruba, cu nan ta mira Aruba como un role model den Reino pa sigui, y esaki t'e dolor di partido MEP cu no por biba cu e pensamento ey di Reino, y a bay usa e conferencia aki, p'asina purba, mancha nos país y nos gobierno.
Foei MEP.

Alberto R. Vrolijk.

Exactamente 8'or di anochi ta ranca sali!

Fakkeloptocht ta conta cu un participacion di alrededor di 10 mil hende riba caminda









CARNAVAL 60 ta priminti di bira uno hopi grandi y sigur e prome evento pa start e temporada aki, esta Fakkeloptocht, ya a conoce un cantidad enorme di participante pa diasabra awo. Durante un conferencia di prensa, unda cu a saca lot di e secuencia di e gruponan, Rene Ridderstaat, Secretario di SAC, a elabora riba algun punto sumamente importante pa tur grupo ta na altura di dje, pa evita cualkier problema. Un total di 10 grupo lo participa diasabra awo y ya a surpasa e cantidad di 8 mil participante, pesey mes ta bon pa tene na cuenta cu tur e exigencianan di cada grupo, como tambe SAC y Polis, cu lo ta directamente envolvi cu seguridad y vigilancia total durante e parada aki.

"E secuencia di e gruponan ta: Royal Carnival Group cu ta habri e parada, despues ta sigui cu Majestic – TOB – Champagne – Meta Social Club – XC-Lanz Carnival – Los Laga Bay – Pleasers & Teasers – OPC, cu ta cera e parada. Mi ta haci peticion y suplica na tur participantenan y lider di grupo, pa tene cuenta cu e parada ta sali pa exactamente 8'or di anochi for di DOW na Paardenbaai, yega te na Rotonde di Las Americas, drenta Vondellaan, despues na Rotonde banda di Banco di Caribe ta subi Avenido Milo Croes pa termina na Entertainmen Center. Tene cuenta cu cuerpo policial tambe tin su reglanan hasta pa e participantenan, pues percura pa bo ta na ora pa evita cualkier situacion", asina Rene Ridderstaat a duna di conoce. Tambe el a indica cu tur trailer y trekker cu ta bay den e parada, mester tuma contacto cu DTI y Polis pa nan haya e stempel di aprobacion pa por participa cu e vehiculo concerni. E trekkernan mester tuma contacto cu DTI y tur bar y carosa chikito, mester haci un cita cu polis pa haya e aprobacion pa participa den Carnaval, unda cu siguridad sigur mester keda na prome luga.

Fraccion di MEP

Minister Otmar Oduber mester duna cuenta dicon prome cu eleccion a bisa un cos, y despues di eleccion ta bisa otro cos

PROME cu eleccion el a garantisa tur hende ta keda cu trabou, despues di eleccion e no por bisa nada pasobra e no ta abogado

Den caso di e ciere di Westin Hotel, ta di lamenta pa mira un minister di turismo asina bruha, cu mester sconde atrobe tras di oposicion. Prome cu eleccion, pa ta exacto 29 augustus 2013, Otmar Oduber a declara cu ningun trahado lo perde trabou. Mas aleu e mandatario a garantisa cu e ciere di e hotel ta un "redashi di partido MEP". Pa calma e trahadonan prome cu eleccion y pa haya nan voto e minister a duna e garantia cu nan lo no perde trabou.

Awor cu eleccion a pasa, y cu e minister a lubida caba locual el'a gaña den campaña, awor el'a bisa cu e no por bisa nada pasobra e no ta abogado. Acaso durante tempo di eleccion si e tabata abogado? Acaso dia 29 di augustus cu el'a duna garantia di trabou si e por a papia manera un abogado?

Of ta simplemente manipulacion di hende pa gana nan voto y despues laga nan cay?

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Nunca ta laat pa siña



Ayera Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer Winklaar a haci un presentacion na Bestuurskantoor pa mustra su vision y e plannan cu e tin pa cu e educacion en general.

Ta hopi obvio cu Minister Winklaar-Hooyboer no solamente tin su focus pa educacion di nos muchanan, pero sino henter e Pueblo di Aruba.

"Ta importante pa cada persona conclui pa nan mes cu nunca ta laat pa siña", asina e mandatario a enfatisa durante su presentacion.

Banda di su vision el a elabora un tiki riba e metanan principal y e maneho cu e lo hiba pa yega na su metanan. Cu un vision bon determina, caminda ta reconoce e puntonan fuerte y talento di cada alumno y yuda engradece e potencial aki ta hopi importante.

No ta tur mucha por studia riba e mes un nivel, no ta tur mucha tin e mes un talento riba e mes un ramo.

Nos como esnan encarga pa enseñansa na Aruba mester haci todo lo posibel pa trece un variacion di opcion pa nos muchanan. Un otro aspecto cu lo tin pone hopi antencion riba dje t'e envolvimento di cada studiante den nos comunidad. Esaki lo duna nan un bista di kico en realidad ta pasando rond di nan. Tur e aspectonan aki tin un solo meta: Contribui na un nivel halto di nos economia den nos sociedad. E mandatario sigur no por haci esaki su so. "Nos mester sinta hunto y dialoga y yega n'e conceptonan cu e studiantenan lo beneficia di dje. P'esaki mi mester di sosten di e educador, mayor, studiantenan, tur instancia concerni cu enseñansa na Aruba. Nos tur mester compronde e rol cu enseñansa ta hunga den crea un sociedad sostenibel y mihor", e mandatario ta remarca. Manera nos tur sa e mandatario a haci un set di bishita na diferente scol caba na Aruba. E bishitanan aki tabata di asina hopi importancia pa por a haci un sumarisacion di kico t'e problema nan mas grandi cu tin actual den enseñansa di Aruba. No solamente problema sino na unda mester pone enfasis pa yuda e sistema. Algun di e metanan cu a wordo menciona, pero sigur no t'e unico nan cu lo pone atencion na nan ta: Mehora infrastructura y ambiente fisico n'e scolnan, mehora e logronan di cada studiante y mehora e satisfaccion di e trabao pa e docente. E mandatario sigur lo haci tur loke ta na su alcanse pa mehora e sistema actual, pero ta pone enfasis cu esaki lo no pasa di un dia pa otro y ni tampoco si tur stakeholders no ta dispuesto pa sinta hunto y dialoga y yega na decisionnan cu ta importante p'e enseñansa na Aruba

Mas Premio di Zodiac

Lotto ta entrega e suma di 12.500 florin na un feliz ganado



Apesar di tur e dianan druk tras di lomba, e hungadonan di Lotto, e loteria di Aruba, ta percura pa nan liña ta na awa, ya cu esey ta e unico manera cu por garantisa cu e chens t'ey pa bira un ganado feliz. Maria, como un fiel hungado di Lotto, no a lubida di cumpra su ticket di Zodiac y suerte a toca su porta. El a bira un feliz ganado di 12.500 florin cu e wega di Zodiac y a bin busca su bunita premio, net prome cu Pasco.

Maria a comparti cu Lotto, cu e suma aki sigur e hunto cu su yiu muhe, lo bay haci bon uzo di e premio y tambe cumpra bunita regalo di Pasco. Maria a cumpra su numbernan di suerte na Sheba Lottery. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, sr. Stanley Palm



Durante su estadia na Corsou p'e reunionnan interparlamentario, lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, sr. Stanley Palm.

E reunion tabata di caracter orientativo, den cual lider di MEP por a haya mas informacion di e plannan di Gobierno di Corsou, specialmente riba tereno di desaroyo di economia.

"Mi a boga pa nos haci mas esfuerso hunto. Den henter mundo entidadnan ta uniendo p'asina para mas fuerte y por competi mihor.

Pesey mi ta convenci cu si nos para hunto cu Corsou y busca desaroyonan pa nos paisnan hunto, nos lo logra mucho mas, y mi ta contento cu mi por a reuni cu e Minister", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

BBQ Pulled Pork a yega Subway

SUBWAY a introduci recientemente na cuminsamento di luna di Januari un sub nobo: BBQ Pulled Pork na e surtido grandi cada di subs nan existente cu nan ta ofrece na nan fiel clientela.

Tur e dianan aki cuminsando desde ayera cliente nan di Subway por purba y asina cera conoci cu e producto aki. Cu ta algo nobo y refrescante y specialmente popular bou di "meatlovers" Ariba e combinacion di potret aki por wak con ayera e pueblo di Noord den e sucursal di Subway na Palm Beach a wordo deleita cu e producto sumamente delicioso aki cu ya caba na varios parti di mundo ta un hit. E acogida tabata sumamente grandi y positivo caminda cu varios hende cu a purba e sub nobo a encanta cu su sabor dushi y juicy. BBQ Pulled Pork ta un asina yama "limited time offer" y ta pesey mes Subway ta invita tur su clientenan pa purba e pan nobo aki awor cu tin ainda. Por cumpra e BBQ Pulled Pork tambe den version combo den: salada, flatbread y tambe wrap. Subway ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa na e sucursal mas cerca di bo cas of trabou y asina saborea nan sabor di mas nobo esta BBQ Pulled Pork.











Accidente auto na Penstraat cu saldo auto dal den muraya



WILLEMSTAD - Ayera atardi un famia turista mester a wak un borchi robes y kere cu e mester a para logra di core net na un caya T den Penstraat, aki nan e otro auto a probecha di bay y di un manera of otro e turistanan tambe a dera trot despues a bin un choke cu a buta un jeep bay kibra muraya di e caso Penstraat 171.

No tabata tin hende herida pero e caso tristo di e accidente aki tabata cu na momento cu e turistanan a baha pa wak e otro chauffeur con e ta, desconocinan di eybanda nan ta habri auto cu e pertenencianan di e turista
(tas cu camara) bay cune laga un dama bou yoramento. Un mal propaganda pa Corsou atrobe mirando cu ta un turista a pasa un mal experencia mas na Corsou.

Tabata tin un polis na burger a atende cu e caso aki y nos ta kere mas despues a hinca e caso den man di Politur cu ta sigui cu e investigacion.

Kiebro y robo na un flet complex



WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a bay un flet complex cu ta keda riba Commanchestraat den kwartier pa atende cu caso di kiebro y robo. Ladron nan a warda un dama bay trabou pa probecha kibra porta di patras y ta logra penetra paden y ta cu e un cantidad di prenda y tambe un telefon bay cune. Polisnan a bini na e sitio y a tuma keho di e robo aki tambe.

Accidente Schottegatweg Oost



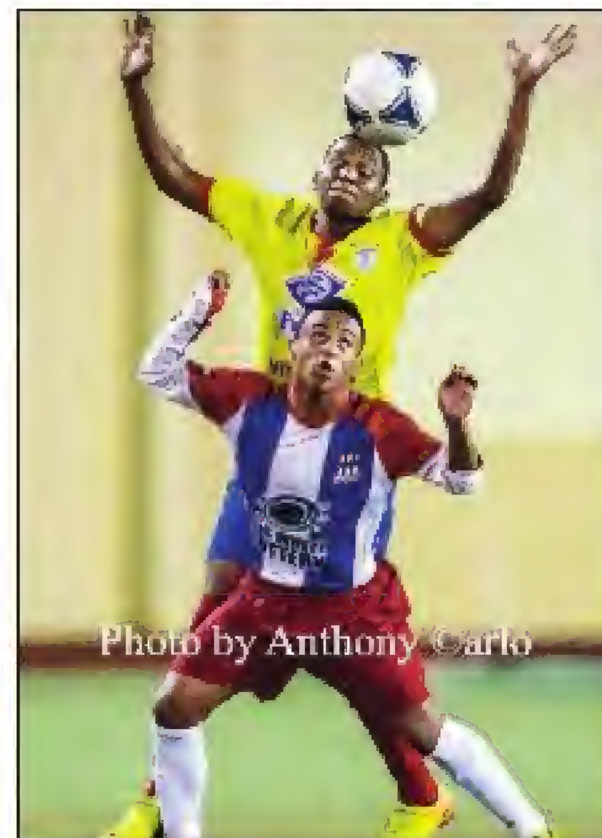




WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a atende cu un accidente entre 2 auto na luznan trafico pega cu Banco di Caribe riba Schottegatweg oost. E accidente a pasa despues cu un dje autonan maneha pa un cabayero a pasa den luz cora. Un dama sinta den e otro auto a keda lesiona y ambulance di FKA a bini na e sitio y a transporte pa poli pa e ricibi tratamento medico avansa. CRS a sigui haci e investigacion nan pa despues kran hala e autonan for di caya pa a sina por a habri e caya bek.

Bin score y gana durante e half time special di Copa Betico Croes

Diahuebs 9 di januari a start sali cu hopi animo y emocion e di 10 edicion di Copa Betico Croes. E ekipo di R.C.A. a bataya Caravel terminando e wega na 9-0. Publico presente tawata hopi anima y hopi a gusta e concepto nobo di 'Halftime Special'.
Kico esaki ta encera?
Na momento cu bo drenta stadion bo ta ricibi un ticket. Mita di e ticket aki ta bay den un tombola cu un number riba dje. Durante half time un ticket ta wordo saca for di e tombola pa asina aki saca un persona for di publico. E persona aki ta haya tres chance pa scop e bala for di middenveld den goal. Si e score sin pica e bala e por gana e suma cu tin den e pot e momento ey. Diahuebs anochi e prome 100 florin a keda aden. Cu cada wega cu e pot no wordo gana ta bin 100 florin acerca. Dus saca bo som! Mirando cu e distancia di middenveld pa e goal ta basta grandi y cu lo tin cu score sin pica ta haci cu e chance cu e pot ta crece mas grandi! No perde e chance aki y bin anima bo ekipo faborito y sinti e emocion di nos futbol local. Sin lubida cu bo tin chance di gana e HALFTIME SPECIAL pot cu e apoyo di publico presente cu lo t'ey pa anima bo. No lubida ariba nos Season Cards, Bronze, Silver, y Oro cu ta bin cu hopi beneficio pa bo como fanatico. Pa mas informacion acerca bo ekipo faborito, subi nos website na www.avbaruba.aw of sigui nos ariba facebook.com/AVBAruba.aw.


Photo by Anthony Carlo

Xpresa bo mes;

No ban warda, te ora e baca hoga, ban salba e parada di Noord

Ami a bishita St Aloysuis basis school na Noord y mi ta corda cu nos scol tawata contribui na e Parada di Noord, sea como participante y tambe cu musica, na unda cu St Aloysuis tawata tin su Steel Pan band den parada tambe. Ainda mi ta corda cu nos a yega di bay como " Los Picapiedras (The Flintstones)". Despues di asisti basisschool y sigui pa scol secundario, mi ta corda cu bo mester yega trempan e mainta di Parada, pa bo haya un bon spot, pa wak e parada pasa, sino, ta lomba di hende bo lo wak. Tawata tin aña, cu nos tawata reserva nos spot un of mas dia prome caba. Awor tin luga suficiente pa staciona un bus completo y lamentablemente na final ta un grupo chikito ta wak e lastlap yega.
Nos grupo; Freezone Gang (di Sabana Liber), tawata mik semper pabou di e muraya di Imelda Hof (otro banda di caminda), na unda cu nan ta bende pisca awor. Mi ta corda cu bo ta bin topa casi e mesun hendenan, na casi e mesun spot, tur aña. Mi ta corda famia Wolf, Giel, Gil, d'Aguiar, Farro, Faro, Britten, Brete, Everon, Web, Figaroa, Trompnan y hopi otronan cu ta mucho pa menciona.
Nos ta celebrando Carnaval 60 (oficialmente) y durante e 60 añanan ey, Noord sigur a contribui cu su parada. Mi a ripara cu durante e ultimo 2 periodo di eleccion (Parlamento), politiconan ta bin campaña tambe durante e parada di Carnaval di Noord y tur dos biaha, mi a menciona na e diferente politiconan ey, mi preocupacion cu e situacion cu e parada di Noord ta disminui y cabando cada aña mas y mas. Claro mi a papia tambe cu diferente figuranan importante di Carnaval cu ta den e comision di Noord y tambe di SAC.
Mi a splica nan e motibo pa kico e Parada di Noord ta cabando y ta masha facil di compronde. Tanten cu e "Ligting Parade" ta ariba e mesun dia cu e Parada di Noord, e interes pa participa y mira e Parada di Noord, ta keda bira menos.
E situacion ta facil tambe pa splica. Dia cu nan a introduci e combinacion aki, e "Lighting Parade, tawata algo hopi luhoso y na unda cu ta miembronan of hendenan directamente vincula cu Tivolo Club, tawata participa. Pues e tempo ey, den e participantenan di Parada di Noord, lo por tawata tin un grupo hopi chikito cu lo por a participa tambe cu e Lighting Parade y pues, e combinacion ey, no tawata stroba otro.
Awor cu un paar di aña atras, e Lighting Parade a stop di limita su participantenan, na unda cu tur hende por participa y cu menos luho, cu e consecuencia cu e grupo di participantenan di e Parada di Noord cu ta participa na Lighting Parade tambe, lo a bira hopi mas grandi. Esaki ta trece cu ne, cu hopi hende ta prefera di "no cansa curpa" y no participa cu Parada di Noord y tambe descansa pa bay wak e Lighting Parade cu tin mas participante y sigur lo tin mas hende conoci y/of familiar cu lo ta den e Parada di Luz.
Na diferente ocasion mi a haci un peticion pa separa e dos paradanan ey, prome cu ta laat y mi ta kere cu awor si a yega e momento. Mi a bisa tambe e comision di Carnaval Noord y diferente hendenan di SAC. Hopi ta/lo bisa cu no tin espacio, mirando cu e tempo lo no duna, pasobra e tur diasabra nan lo ta ocupa.
Wel, un otro sugerencia lo ta, si Parada di Luz di San Nicolas lo por wordo haci den siman, di con e Lighting Parade na Oranjestad, NO lo por den siman ?
Nos lo por modernisa e parada y invita e turistanan cu ta hospeda den e hotelnan na Noord y claro cu apoyo financiero, pa cubri e gastonan di un of mas banda, di e propio hotelnan, pa laga nan quest-nan participa den e parada. Y no lubida cu Noord ta bay conta cu un MAVO/HAVO-school tambe y pues conhuntamente cu tur e organisacionnan social, clubnan deportivo, e schoolnan basico y secundario cu ta situa den Noord y vecindario, nos lo por haci e parada di Noord, bira esun di antes atrobe, esun cu semper nos ta orguyoso di dje.
NO BAN WARDA E BACA HOGA, PA NOS BAY DEMPEL E POS !!

Jairzinho " Jair" Tromp
miembro activo di Freezone Gang (FZG)
Sabana Liber, Noord

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Trabounan pa embeyece e bario di Madiki

Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante diabierna 10 di januari 2014 ta cuminsa cu e dos parti di e fase 2 di e proyecto pa embeyece e bario di Madiki.

Lo bay cuminsa cu e caminda cu ta core for di cas cu adres Madiki # 111 G te na e cas cu adres Madiki # 91. Pa e motibo aki lo tin cu cera e caminda menciona.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e pida caminda si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00 di mainta te cu 4:00'or di atardi.

Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas cu auto (na unda cu ta posibel). Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico. Ta pidi cooperacion di habitantenan den e cayanan menciona pa para nan auto den cura di cas.

Tambe habitantenan cu tin baki di mata, sushi di cas of otro material/obheto cu no ta pertenece pafo di cura di cas, pa laga kita esakinan mas lihe posibel.

Na final di e proyecto lo bay tin cambio den direccion di e trafico. Lo indica esaki pa medio di borchi di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI
2:30 3054-2730-4052
9:00 5119-1171-1402

BIG 4
2:30 1536
9:00 1348

ZODIAC
2:30 3261 Virgo
9:00 3453 Aries

LOTTO DI DIA
23-11-28-08-03

MINI MEGA
24-29-28-20
No tin Ganador
MEGABALL 11

DIARIO
7610
3505
6835

SUPER FOUR
2621

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.39	196.11	196.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.57	170.11	171.82
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Conocido, amigo, compañeronan di trabou y famia, ta hopi complaciente cu bo durante dia. Bo ta logra cu facilidad e locual cu tanto bo ta deseá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No duna nada pa sigur den asuntonan di amor durante dia. Conocé mihor e persona cu recientemente a yega den bo bida..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No adelantá bo acontecimento y spera cu pasenshi resultadonan di bo bon accion. Bo ta hopi solicitá den e ámbito social òf na bo trabou.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Realisá bo manera ser humano den tur bo aspectonan. Haci un limpiesa den bo bida personal y sali di tur locual ta atrasá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuida bo mes di mal compania y dedicá mas tempo pa ta cu bo famia. Cooperá cu esnan cu ta traha hunto cu bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Scucha e bos di experencia cu atencion y pone na práctica e conseho di personanan cu tabatin éxito den bida.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momento di biaha, muda, cambia e cos den bo bida cu ya no ta funccioná. No pone limite y bay mas ayá di bo meta, bo por. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta sinti bo mas sigur, confiá den locual cu bo ta deseá na realisá. Bo por haci inversionnan y hinca bo mes den e empresa cu bo tabatin asina duda. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No alimentá bo mente cu recuerdonan di pasado cargá di negativismo, tristesa, depresion. Biba e bida di presente t'e único cu bo tin.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No habusá di bo bon suerte bayendo den extremo. Tuma consenshi di bo actonan y no culpa otronan pa loke ta bo responsabilidad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta mas conciente di e necesidadnan di otro persona. Laga di haci e locual cu ta di bo, pa bo dedicá tempo na otronan. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta hopi receptivo pa tur locual ta positivo y negativo cu ta rondoná bo. No duna márgen na erornan relacioná cu bo bida sentimental.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Rose Marie Brice



mihor conoci como: "Rose"
28 september 1952 - 6 januari 2014

Na nomber di su:

Compañero: Damus Saint Amer

yiunan: Brice Mirlande, Germima Guerrier na Haiti
Marie Baptistin Jean, Damus Velousca Darlene
Damus Kenson Vladimir

yiu di criansa: Yverdon German

nieta y nietonan: Richeler Jean Barbara
Supré Yshneyla Jean

rumannan: Brice Ketlie, Brice Luka na Merca, Brice Nicole, Brice Elvia, Brice Henel, Brice Elcie na Haiti, Brice Marie Guerline, Brice Magvala, Brice Myrielle, Brice Donald, Damusca Eltha na Haiti, Jean Louis Leonard y su casa

Swa y cuñanan: Joudain Berley, Romain, Emilie, Vernois, Brice Sonia, Marthe na Merca, Julienne Minthor

yerno: Supre Joel Jean Chandeler

primanan: Brice Madeleine y su yiu Woodley M.
Pierre Louis Nicole, Brice Cecila y su yiu
Brice Christiane, Ettienne Rigueuse
Ritha Damus, Nancy Merveille y su yiu
Brice Gina na Canada, Livy, Carol, Lovana,
Ginette, Jeny, Many, y otronan

sobrino y sobrinanan: Alex M. Carmelle, Miryame y su yiunan,
Linda, Sergine, Junide, Achelene, Mickelle, Lucie, Emmanuel, Dersy, Jean Max, Jean Brunel,
Pierre Sully, Junior, Walter, Webster, Wilertha, Dainka, Luciano

Amiga y amigonan manera ruman

bisiñanan: Telcia, Merzina, Seronise

famia: Marchena, Pea Ethel, Berlene, Ruben Garcia, Rony, Lena, Janine, Jenny, Celia, Treche, Ruthy y su famia, Brice, Etienne, Vernois, Merveille, Damus, Augustin, Germain y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar DAY di MONTH pa 4'or di atardi saliendo for di den Constatijn Huygenstraat 17 pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Evangelica Alianza na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 13 januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. Ps. 91:1

With deep regret we announce the passing of my loving husband, father, grandfather, brother, uncle, cousin and friend:

Ruben Antonio Gario



better known as: "Ben or Danilo"
Sunrise: July 29th, 1952
Sunset: January 2nd, 2014

Left to mourn his loss are his:
Loving wife: Angelica Gario-Windefelde

Children: Sharisca Gario & family in Holland, Suzanne Gario & family in Holland, Melincia Gario & family in Holland, Diana Shamaika Gario & family in Holland, Michael Gario & family in Holland, Antonio Gario in Holland, Jason Webster in Holland Kimberlin Gario in Curaçao

Step children: Marco & Kimberly Thompson & family
Diedra Thompson in Holland

Grandchildren: Marlena Gario in SXM, Dye'Shaun Kydd in Holland, Taisha Webster in Holland, Jarisha Gario in Holland, Christopher Gario in Holland
Zennaty Gario in Holland

Mother: Maria Eufrasia Woods
Father: †Juan "Juancho" Gario

Mother inlaw: Daisy L. Roosberg

Brothers & sisters: Minerva Gario & family; Thelma Woods & family, Sylvia Gario in TX; Belinda Woods & Family
Lulu Woods in Curaçao; Rhoda Brown & family
Wilfred "Toby" Woods; Edwin Woods & family
Sylvio Gario & family; Silcio Gario & family; Juancito Gario & family

Sister-in-laws & brother-in-laws & their respective family

Aunts and uncles: Christina Gario & family; Johanna "Antonia" Gario & family, Altagracia Gario & family; Beatrix Pedro-Gario & family, Gloria Gario & family; †Thomas "Machi" Gario & family †Ernesto "Netto" Gario & family; Edgar "Gachi" Gario and family Wilfred Gario

Great uncle: Luis "Vi" Martha
Favorite cousins and friend: Swinda Louwaquin & family; Orayma Gario & family

Other nieces, nephews, cousins, neighbors and acquaintances too numerous to mention

Families: Gario, Windefelde, Roosberg, Thompson, Woods, Felida, Pedro, Williams, Illidge, Constant, Reed, Peterson, Richardson, Encarnacion, Morrillo, Lacle, Telesfort, Martina, Leer, Henry, Hooker, Wright, Webster, Milliard, Peters, Martha, Harrigan

Please accept our sincere apology if in our grief we have accidentally forgotten to mention names

The funeral will take place on Sunday January 12th, at 2 o'clock leaving the Seventh Day Adventist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ben will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas. (Next to Valero gas station)

Address for condolences: Nijhoffstraat 99, Saturday January 11th, from 7 pm- 10 pm
After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Cuidadano ta haya patron di caliber 38 riba caminda

Un homber a bay warda di polis di Bario na Cas di Paloma diahuebs mainta 10.40, y ta bisa polisnan cu el a mira bala cayente riba caminda.

E ta bisa cu e tabata para ta warda bus bou di un palo banda di e tkruising Blenchistraat y Chuchubistraat. E ta bisa cu ora cu e tabata para eynan ta warda bus, su mama a yame, y el a bay cas bek. Bayendo bek na cas el a haya dos patron riba caminda, y kier a pone polisnan na haltura. Polisnan mesora a bay hunto cune na e sitio y eynan nan ta haya cuatro patron mas di e caliber 38 special di e marca Winchester.

E patronnan a keda confisca pa bay wordo destrui y lo entrega nan na e deposito di arma di Polis.

Colombianonan ilegal bringando cu otro a keda deteni pa deporta

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 11.00, den Ranchostraat pa asisti un Polis cu ta pidi ayudo. Mirando esey, Polisnan Maritimo a bay pa asisti e polis. E a bisa cu e tabata pasando den Ranchostraat, ora cu a cuminsa un pelea entre cuatro homber. Tur cuatro homber ta di habla Spaño. E homber B.V.A naci na Colombia di 27 aña. ta bisa cu e tres homber nan F.C.R. ,naci na Colombia di 26 aña, A.A.P.C naci na Colombia di 25 aña, y S.S. naci na Colombia di 24 aña, kier bringa cun'e y supuestamente nan tin revolver tambe cu nan. Na yegada di Polis, A.AS.P.C. a bay na su apartamento pa warda e arma. Polisnan a papia cu e cuatro hombernan y a controla nan papelnan. A resulta cu tres di nan no tin permit di trabou of estadia. Nan a nenga cu nan tin arma di candela, pero si a bisa cu nan ta ilegal. Nan a bisa cu for di april 2013, nan bin cu boto hunto cu 12 otro persona ilegal. Relaciona cu e asunto di arma di candela, Polisnan a pidi permit pa listra den nan apartamento. Polisnan a bay na e apartamento den Avenida Alo tromp tras di un cas, pero no a haya nada. E tres hombernan ilegal a wordo hiba na e edificio di Warda Nos Costa na Dakota y entrega na e personal.

Cuidadano ta haya patron di caliber 38 riba caminda

Un homber a bay warda di polis di Bario na Cas di Paloma diahuebs mainta 10.40, y ta bisa polisnan cu el a mira bala cayente riba caminda. E ta bisa cu e tabata para ta warda bus bou di un palo banda di e tkruising Blenchistraat y Chuchubistraat. E ta bisa cu ora cu e tabata para eynan ta warda bus, su mama a yame, y el a bay cas bek. Bayendo bek na cas el a haya dos patron riba caminda, y kier a pone polisnan na haltura. Polisnan mesora a bay hunto cune na e sitio y eynan nan ta haya cuatro patron mas di e caliber 38 special di e marca Winchester. E patronnan a keda confisca pa bay wordo destrui y lo entrega nan na e deposito di arma di Polis.

Ladronicia den restaurant Bow Bow

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 10.20, na Bow Bow, pa un ladronicia Eynan e doño ta bisa cu diaranson anochi mas o menos 1.30, el a cera su negoshi na yabi y a lagu'e intacto. Diahuebs mainta 08.00, ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a drenta paden y a bay cu un cantidad di articulo. Polis a tuma e keho.

Buraco coba den caminda pa stop auto di core duro

Polisnan ta haya informacion diahuebs 08.17, cu na Seroe Janchi tin un buraco den caminda. Eynan polisnan ta constata cu esey ta e caso, pero tambe ta mira un slang ta Sali for di e cas y ta bay den e buraco. E muhe E, ta bisa polisnan cu e tin hopi problema cu stof, di e autonan cu ta core duro. Polis a bis'e cu ta prohibi pa coba un buraco den caminda sin permit. E muhe a comprond'e y el a wordo conseha pa bay na e instancianan concerni.

PriceWaterhouseCooper a organisa su recepcion di Bon Aña













MANERA ta un tradicion caba, PriceWaterhouseCooper (PWC) den prome dianan di janauri ta organisa su recepcion di Bon Aña. Esaki a tuma lugar riba e parkeo di e oficina di PWC, unda e dirigentenan di dicho compania encabesa pa Edsel Lopez a recibi su invitadonan y deseanan lo mihor.

E tabata un atardi masha ameno!!!